

無料
FREE



8-9・特集
サッカー界のコロンブス
アジア放浪記



16・グルメ
コーヒー香るオアシス
Artisan Room

3・恒生銀行レポート
4・華南ビジネス最前線
6・イベント最前線
11・中国美女図鑑

787 DREAMLINER

JALボーイング787、2016年3月31日より
香港・成田線へ就航!

JAPAN AIRLINES

香港ポスト

2016年
3月25日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk

第13次5カ年計画、全人代で採択 香港への支援に変化



中国人民銀行の周小川・総裁と会談した梁振英・行政長官 (政府新聞処)

3月16日に閉幕した全国人民代表大会(全人代、国会に相当)では第13次5カ年計画(2016〜2020年)要綱草案が採択された。草案では第12次5カ年計画と同様に香港に対する支援が明記されたが、観光業への支援が抜けたことが注目された。越境インフラプロジェクトの一覧もなくなるなど支援後退の感も否めないが、一方で若者への支援に言及している。

第13次5カ年計画要綱を通じた海外進出を奨励する。では「香港・マカオの国家経済の発展と対外開放の中心としての地位を向上させる」として、初めて国家における地位向上に言及。香港については「国際金融、海運、貿易の3大センターとしての地位の強化・向上を支援。世界のオフショア人民元業務のハブとしての地位と国際資産運用センターとしての機能を強化。資金調達、商業・貿易、物流、専門サービスなどハイエンド・高付加価値の方向への発展を推進」「イノベーション・科学技術事業の発展、新興産業の育成を支援。アジア太平洋地域の国際法律・争議解決サービス・センターの建設を支援する」と明記された。

香港・マカオと中国本土の協力深化については「国家の双方方向開放、『一帯一路』建設への香港・マカオの参入を支援、本土と香港・マカオ企業の各自の優位性を発揮し多様な形の協力を

旧正月に発生した旺角暴動によって中央が対香港政策を引き締めるとの見方があったため、全人代会期中は中央幹部らの言動が注視された。対香港政策を主管する全人代の張徳江・委員長の4月6日、全国政協香港委員、全人代香港代表とそれぞれ会談。張委員長は政協委員との会談で「中央が対香港マカオ政策を変更し、1国2制度が変わるとの懸念に対し、『故意にこの問題を挑発し、香港人の1国2制度と中央に対する疑念と不信をおおる者がいる』と批判し、そうしたネガティブキャンペーンは成功しない」と指摘。「1国2制度を変更しないのは承諾を守るだけでなく、国家の目標実現に必要」と説明した。銅鑼灣書店事件など

1国2制度への挑発を批判

が念頭にありとみられる。旺角暴動にも触れ、「少数の過激派勢力が暴動を巻き起こし、香港の法治や国際的イメージを破壊した」と述べた。全人代委員との会談では自ら旺角暴動に「触れなかつたものの、ある委員が言及した際に『問題をすべて政治化したり街頭暴力に走ることは香港にとっていいことではない』と強調。「香港は街頭政治によって名をはせるのではなく、香港の地位は経済的地位によつて決まる」と述べ、世界が評価する点として、経済、自由港、本土との特殊な地理的位置づけ、経済環境、法治環境を挙げた。

國務院香港マカオ弁公室の王光亜・主任も9日、全人代全体会議に出席する前に自ら記者会見し、対香港

自由貿易区の構成部分となつた以外、4件は香港側の要因で予定通り進んでいない。これが珠江デルタ一体化計画の足を引っ張っていることや香港の近年の状況の変化を考慮し、中央は香港と本土の越境インフラプロジェクトに対して新たな姿勢を打ち出したとみられている。

立法会では3月11日、特区が提出した高速鉄道香港区間建設の追加予算196億ドルの申請が可決された。先に政府は予算申請が2月中に通過しなければ工事中断を検討すると発表していた。特区政府運輸及房屋局の張炳良・局長は2

月29日に香港鉄路有限公司(MTRC)幹部と会議を行った際、2週間以内に工事中断計画を提出するよう要求しており、MTRCは中断計画を策定中だった。だが完成予定は18年3四半期まで先送り。港珠澳大橋も1月末に追加予算が通過したが、完成予定は17年末まで先送りされている。

第13次5カ年計画では第12次に盛り込まれていた「香港の観光業の発展を支援する」が省かれたことが疑問視されたが、国家旅遊局の李金早・局長が3月7日に全人代香港代表の会議に出席したほか、「計画に明記されていないから支援しないわけではない」と述べた。また懸念を払しょく。ただし旅行者排斥デモや観光客への買い物強要による死

亡事件、さらには旺角暴動などで本土の旅行者が香港を避けている問題を示唆した。香港政府観光局(HKTB)の林建岳・主席が李局長と会談した際、李局長は「一帯一路」戦略の下で香港と本土の港灣が連携したクルージングを促進したり、悪徳な格安ツアーを撲滅するため、広州市との協力を始めた優良ツアーリストを他の地域にも拡大するなどの支援策を提唱したという。

全国政協の唐英年(ヘンリー・タン)常務委員(元政務長官)も他の委員とともに8日に李局長と会談。唐氏は記者会見で「観光業の発展支援」を再度5カ年計画に明記するよう要求する計画を明らかにし、委員84人の署名を集めたものの実現には至らなかったよう

政策は変わらないと表明した。王主任は「香港で最近発生したことをめぐり中央の政策が変わるかが懸念されているが、中央の対香港政策は一貫し、揺るがないと責任を持って言える」と強調。1国2制度の方針は「終始2点の原則を堅持している」として、昨年末の習近平・国家主席の発言を引用し「動揺せず変わらない」「全面的かつ正確に1国2制度の方針を香港で実践する」という原則を説明した。また香港・マカオは第13次5カ年計画の国家政策と自らの優位性を結びつけた新たな発展の位置づけが見つかると指摘した。

全国政協の俞正声・主席が3日に発表した常務委員会の活動報告では、香港に

ついて「厳格に憲法と基本法に照らして事を行う」と初めて憲法に触れたほか、「青少年対策は2016年の主要任務の1つ」と強調。政協委員は青少年対策に積極的な役割を果たすよう求めた。全国香港マカオ研究会の劉兆佳・副会長は憲法や青少年対策が強調されたことについて「国家の安全と利益を守り、中央の権利と国家体制を尊重する基本原則を香港人は理解しなくてはならない」「近年、『香港建国』を唱える者が現れ、香港の若者が国家分裂勢力となることを懸念している」と解説した。5カ年計画でも観光業やインフラへの支援が消極的になった半面、若者の本土での起業支援に言及するなど青少年対策を重視しており、香港の状況に応じて支援の重心を移したといえる。

ホテル & サービスアパート

環境保護への
取り組みで
金賞受賞

2014

ビジネスセンター

香港会社設立
HK\$5,800

オフィス会社設立
HK\$8,800

これは
あなたの旅行やビジネスに
最適な場所

- ◆ 香港のビジネスハブに位置
- ◆ コーズウェイベイ駅から徒歩一分
- ◆ 交通至便

18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 2838 3211
E: customerservice@causewaycorner.com

www.causewaycorner.com

3/F, 18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 3656 7777
E: sales@wec.com.hk

www.wec.com.hk

香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポストe-mail版』2月26日～3月11日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日配信）

■銅鑼湾書店の李波氏、メディアに登場

中国政治書籍専門書店「銅鑼湾書店」の株主である李波氏はこのほど、昨年12月に失跡して以来初めてメディアのインタビューに応じた。3月1日付香港各紙によると、李氏が取材を受けたのは鳳凰衛視（フェニックステレビ）と『星島日報』、中国本土のネットメディア「澎湃新聞」。それぞれ2月29日と3月1日付で放映・掲載された。李氏は自ら望んで会社の問題と桂民海（桂敏海）氏の犯罪の調査協力で本土に赴いたことを強調。容疑の証人となるため相手やその家族からの報復を恐れ、出入境記録を残したくないため友人の協力で密入境したことを明らかにした。政治の道具として利用されたことに憤りを示し、「世間が騒ぐのをやめ、調査への協力が終わればいつでも香港に戻れる」と述べたほか、英国居住権を持っていることが利用されて事件が誇張されたため、居住権の放棄を決めたという。春節（旧正月）には妻が面会に訪れ、一緒に出掛けて気分転換していた様子も紹介。また銅鑼湾書店は貸賃料の高さなどから長期的に赤字であり、香港に戻っても営業は再開しないことも明らかにした。

■銅鑼湾そごう、過去9年で初の減収

そごう（崇光百貨）を傘下に持つ利福国際が2015年通年の業績発表を行ったが、07年以降一貫して右肩上がりを記録していた銅鑼湾そごうの売上げが、昨年マイナス成長となったことがわかった。3月1日付香港各紙によると、利福国際グループ全体の売上げは61億7100万ドルで前年度比3.4%の微増となっているが、純

利益は19億1400万ドルと同10.7%のマイナス。久光大連店の売上げが同23.8%減となったことや久光瀋陽店が開店からわずか2年で閉店したことの影響もあるが、グループ全体の売上げの73%以上を占める香港業務の不振が大きい。07年から常に右肩上がりとなっていた銅鑼湾そごうの売上げがこの15年でストップ、前年度比4.5%のマイナスとなったという。

■福島原発事故から5年、安全セミナー

尖沙咀インターコンチネンタル・グランドスタンフォードで3月7日、福島県主催・在香港日本国総領事館後援で「福島原発事故から5年～福島県農林水産物 安心安全セミナー～」が開催された。福島県農林水産部農産部主幹の國分健児氏、福島県農業総合センター所長の小巻克巳氏、JAふくしま未来あまほ柿部会長の穴戸里司氏、設楽農園食育指導士野菜ソムリエの設楽哲也氏、Walter Hamper 創立者のウォルター・ケイ氏が講演。福島県産農林水産物の安全状況や最新情報が発表された。國分氏は震災直後より香港からの多大な支援に対する感謝の気持ちを最初に伝え、2011年以降の放射線量が減少している推移を発表。小巻氏は「基準値を超える食品が検出された場合は食品出荷、販売は即停止。当局の放射性物質の基準値は香港、EU、米国などと比較しても厳しい」と強調した。現在、香港で日本からの輸入が一部規制されている地域は福島県を含め5県。昨年8月には林芳正・農水相が香港を訪問、食物及衛生局の高永文・局長と会談し規制緩和を要請をしている。

■色魔「キャプテンおじさん」逮捕

將軍澳で3月5日、男児にわいせつ行為をはたらいた27歳の男が逮捕された。7日付香港各紙によると、男は付近の公園に頻繁に出没し、自ら「キャプテン」と名乗ってゲーム機やエアガン、現金を使って男児を誘い、一緒に遊んで警戒心が緩んだところで、男児の下半身を撮影したり、触るなどしていた。近所の男児の間では「Captain叔（キャプテンおじさん）」として知れ渡っ

鹿児島県イベント、ご当地アイドルも来港



西九龍中心（Dragon Centre）で2月27、28日の2日間、「好っじゃ 鹿児島」が開催された。鹿児島県の魅力を知ってもらおうと国際・アーティストエージェンシー合同会社が主催、鹿児島県の協賛で初めて開催された。鹿児島県産の焼酎の試飲会さつま揚げの試食会やご当地アイドル「Seven Colours（セブンカラーズ）」のLIVE イベントなどが行われ、会場は地元の人で賑わった。とりわけ人だかりができたのは「Seven Colours」のステージショー。2012年に結成された10人組で15～26歳のメンバーが鹿児島県内を拠点に活動している。日本ではご当地アイドルグループは460組あり、中でも九州エリアは特に注目されている。東京など遠方からイベントを見に来るファンは多い。国際・アーティストエージェンシー合同会社プロデューサーの廣田正年氏は「日本サブカルチャーファンの多い香港でこうしたLIVE イベントを開催することで、鹿児島県への観光誘致に繋がれば」と話した。

ていたという。逮捕のきっかけは5日夕刻、不審な男が7歳くらいの男児を連れてくるという通行人からの通報。警察が駆け付け男の所持品を調べたところ、携帯電話2台の中から男児の下半身を写した画像や児童ポルノの動画など30点あまりが見つかった。さらに逮捕前日の4日に、この男児の兄（10歳）が被害に遭っていたほか、1週間前には別の兄弟（12歳と9歳）にも男が声をかけていたことが分かった。男は男児に「間もなく妻に子供が生まれる。将来、性教育で使いたいから君の下半身を撮影させてほしい」と話していたという。警察では被害に遭った児童は50人余りに上るとみて、余罪を追及する。

■香港人女性、幸福の条件は「財や富」

ある調査によると、香港人女性の約4割が幸福の最も重要な条件を「財や富」と考えていることが分かった。今年2回目を迎えるこの調査はダイヤモンドヒルにあるショッピングモール「荷里活広場（ハリウッドプラザ）」が今年1～2月に15歳以上の1451人に「香港女性幸福指数」についてアンケートを行ったもの。回答者の内訳は37%が独身、44%が既婚、その他は離婚、伴侶と死別だ。その結果、幸福の最も重要な条件の

トップ3は、1位が「財や富」で44%を占め、2位が愛情で38%、3位が婚姻で21%。昨年の1位は愛情だった。一方、回答者の76%が伴侶の仕事が重要と考えており、幸福と思える伴侶の職業については、医師・弁護士・エンジニアなどの専門職がトップ。次いで、社長、行政職員だった。

■本土民主前線、米総領事館職員と密会

先の立法会補欠選挙で落選した「本土民主前線」の梁天琦氏と前スポークスマンの黄台仰氏が在香港米総領事館の職員と密会していたことが明らかになった。3月10日付香港各紙によると、これはネットメディアの「巴士的報」が9日に報じたもの。2人はもう1人の女性とともに9日午後3時ごろ、金鐘太古広場のレストラン「Cova」で外国人の男女2人と面会。主に普通話（標準中国語）で会話していたもようだ。4時半ごろに梁氏ら3人が先に席を立ち、「巴士的報」の記者が会計を済ませて席を立った外国人2人を尾行したところ米総領事館に入って行ったため、領事館職員とみている。「巴士的報」が黄氏に連絡すると「プライベートなことと説明する必要はない」とだけ答え、梁氏はずっと電話に出なかったという。

カオルーン・ハーバーフロントホテル

眺望はパノラマビュー

ご家族と過ごす都心の生活をリーズナブルな価格で



Address : 8 Hung Luen Road, Hung Hom Bay, Kowloon, Hong Kong
Tel : (852) 2186 9036 Fax : (852) 2186 9084
Email : enquiry.khfh@harbour-plaza.com
www.harbour-plaza.com/khfh



Kowloon Harbourfront Hotel



kowloon_harbourfront_hotel



KOWLOON
HARBOURFRONT HOTEL
KOWLOON · HONG KONG

Owned by Sino China Enterprises Limited
A member of Harbour Plaza Hotels and Resorts



恒生銀行 リポート

香港経済—今月のポイント

- ① 2016年初めは、産油国間で減産問題が合意に達しなかったことに加え、世界の株式市場、とりわけ中国本土の株式市場が大幅に下落し、世界の金融市場のボラティリティが高まった。
- ② 原油価格の下落が供給サイドの要因であれば、香港にとつては景気押し上げやインフレ圧力軽減というメリットにつながる。
- ③ 一方、世界の金融市場のボラティリティの高さは、企業の投資マインドや消費者心理を冷やす可能性があり、香港経済に影響を落とす恐れがある。
- ④ 外部環境の不確実性が極めて大きいことをかんがみると、1月の金融市場の混乱は16年の経済成長率が15年を下回ることを示唆している可能性がある。弊行では、16年の香港の経済成長率を2.4%と予想しているが、下振れリスクは増幅している。

1月の金融市場の混乱、 解釈はいかに？

1月の金融市場の混乱の解釈は？

15年は7月にギリシャ危機に対する懸念が再燃し、米国と中国本土の第3四半期の景気懸念が強まり、世界の金融市場は2度の大きな混乱があった。16年に入ってから、1月に産油国が減産問題で合意に達しなかったうえ、世界の株式市場、とりわけ中国本土の株式市場が大幅に下落し、世界の金融市場は再び混乱した。

16年初めは、中国本土の株式市場も大幅に下落した。年明け第1週目は新たに導入したサーキットブレーカー制度が2度にわたって発動され、1月7日に翌8日からサーキットブレーカー制度を一時取り止めることと発表されるなど、市場が混乱。これにより、リスク回避志向が高まり世界の株式市場は下落した。

世界経済の見通しは、人元対米ドルレートの下落や中国本土の景気減速懸念を含め不透明要因が多い。このため、小さくても開放型経済の香港にとつて試練は少なくない。また、最近の香港ドルの米ドルレート弱含みで、30年以上続いているベッグ制の継続が可能か議論が広がっている。うえ、米国の金融政策の正常化のペースも依然として不透明で、16年の香港経済の不確実性は少なくない。弊行では以前、米国の金融政策正常化の不確実性が、15年、米原油先物

世界的な景気減速も、石油需要の縮小につながり、原油価格下落に反映されている。図表は、14年からの世界の原油供給量と需要量の差を示し、世界的に原油の供給が需要を上回っていることが分かる。つまり、14年以降の原油価格の下落は需要サイドの要因よりも供給サイドの要因が大きかった。この点を踏まえ、15年の原油価格下落の要因について供給サイドの影響が60%と仮定する。これは、原油価格の下落のうち供給サイドの要因が28.3%、28.5%占めることを意味する。05年から14年の間、香港の年間原油平均消費量は1679万キロトンで、石油消費が香港の域内総生産に占める比率は約4.4%だった。さらに、16年の原油平均価格は2015年とほぼ同じ（1バレル当たり約45米ドル）であると仮定すると、16年の香港の経済成長率は0.3〜0.7%押し上げられる。

世界的な景気減速も、石油需要の縮小につながり、原油価格下落に反映されている。図表は、14年からの世界の原油供給量と需要量の差を示し、世界的に原油の供給が需要を上回っていることが分かる。つまり、14年以降の原油価格の下落は需要サイドの要因よりも供給サイドの要因が大きかった。この点を踏まえ、15年の原油価格下落の要因について供給サイドの影響が60%と仮定する。これは、原油価格の下落のうち供給サイドの要因が28.3%、28.5%占めることを意味する。05年から14年の間、香港の年間原油平均消費量は1679万キロトンで、石油消費が香港の域内総生産に占める比率は約4.4%だった。さらに、16年の原油平均価格は2015年とほぼ同じ（1バレル当たり約45米ドル）であると仮定すると、16年の香港の経済成長率は0.3〜0.7%押し上げられる。

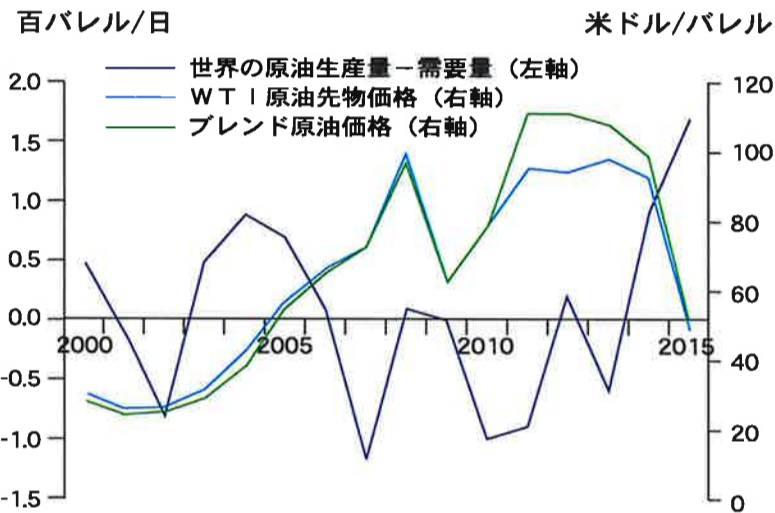
原油価格下落

一般的に、香港や中国本土のような純原油輸入国・地域にとつて、原油価格の変動は主に実質消費、生産コスト、インフレという3つのルートから影響を及ぼす。

国際通貨基金（IMF）の原油価格下落の影響モデルに基づき、原油価格下落の香港経済への影響を分析してみる。

分析にあたり、まずは原油価格下落の背景を理解することが重要である。一般的に、供給サイドの要因による原油価格の下落は世界経済にプラスである。しかし、原油価格下落の主因が需要サイドにあれば、世界の景気減速を示唆するものである。15年、米原油先物

世界の原油の供給と需要



次に、原油価格下落の香港のインフレへの影響を分析してみる。香港の消費者物価指数（CPI）のうち、原油関連品目の構成ウェイトは7.8%である。原油関連品目のうち、ガスやガソリンなどは原油価格変動によるCPIへの敏感度が相対的に高いが、公共交通などは相対的に低い。弊行は香港のCPI予想で、既にこうした原油価格下落の影響を考慮しているため、16年のCPI上昇率は2.5%と、前年の3.0%を下回るとの予想は据え置いた。

16年初め、香港の株式市場も世界的な株価下落の影響を避けることはできず、ハンセン指数の1月の下落率は10.2%に達し、15年8月以来の大きさとなった。金融業は香港の四大支柱产业の一つのため、世界の金融市場の変動は香港経済に影響しやすい。ハンセン指数の最近のパフォーマンスは企業の投資や消費者心理にすでにマイナス影響を与えており、16年の香港経済の不振リスクを増幅させると考えられる。

世界の金融市場の混乱

16年初め、香港の株式市場も世界的な株価下落の影響を避けることはできず、ハンセン指数の1月の下落率は10.2%に達し、15年8月以来の大きさとなった。

金融業は香港の四大支柱产业の一つのため、世界の金融市場の変動は香港経済に影響しやすい。ハンセン指数の最近のパフォーマンスは企業の投資や消費者心理にすでにマイナス影響を与えており、16年の香港経済の不振リスクを増幅させると考えられる。

外部環境の不確実性が極めて大きいことを鑑みると、1月の金融市場の混乱は16年の経済成長率が15年を下回ることを示唆しているが、下振れリスクは増幅している。

本稿では、原油価格の下落と世界の金融市場の混乱の二つの影響について分析したが、香港経済への影響はそれぞれ異なる。仮に、原油価格の下落が供給サイドの要因であれば、香港（及び中国本土）にとつてはプラスである。しかし、需要サイドの要因が増えれば、原油価格下落の香港経済へのプラス影響を相殺する恐れがある。また、世界的な金融市場の混乱は、企業投資や消費者心理を冷やすことと、16年の香港経済に影響を落とすことにつながる。

16年初め、香港の株式市場も世界的な株価下落の影響を避けることはできず、ハンセン指数の1月の下落率は10.2%に達し、15年8月以来の大きさとなった。

本稿では、原油価格の下落と世界の金融市場の混乱の二つの影響について分析したが、香港経済への影響はそれぞれ異なる。仮に、原油価格の下落が供給サイドの要因であれば、香港（及び中国本土）にとつてはプラスである。しかし、需要サイドの要因が増えれば、原油価格下落の香港経済へのプラス影響を相殺する恐れがある。また、世界的な金融市場の混乱は、企業投資や消費者心理を冷やすことと、16年の香港経済に影響を落とすことにつながる。

ビザの悩みを日本語でサポート!

e-visaHK
香港VISA取得ガイド

香港ビザ20年の実績を持つ専門家・森沢が
親身のサポートをお約束いたします。

オンラインで
お問い合わせラクラク!
e-visahk

Oriental Resources Investments Ltd.
中環皇后大道中99號中環中心2607室
TEL:+852-2153-3181

Nippon Wealth Limited, a Restricted Licence Bank

NWB

あなたの資産運用が香港を舞台に変わります。
Nippon Wealth Limited, a Restricted Licence Bank

私たちNWBは、言葉の壁を取り払い、香港でも「日本基準の安心」を提供できる金融機関となることを目指します。ペニンシュラオフィスタワー16階にて、皆様のお越しをお待ちしております。

投資セミナー	保険セミナー
<p>香港ではじめる10万米ドルからの資産運用 「香港をゲートウェイとするグローバル資産運用」</p> <p>開催日: 4月2日(土) 4月23日(土) 4月9日(土) 4月30日(土)</p> <p>時間: 14:00 - 15:00</p>	<p>香港流 保険を活用した備え方 「知っておきたい保険の話 三種の神器」 ～終身年金保険・学資保険・生命保険～</p> <p>開催日: 4月2日(土) 4月23日(土) 4月9日(土) 4月30日(土)</p> <p>時間: 10:30 - 11:30</p>

会場: ペニンシュラ・オフィスタワー16階 NWB会議室

<ご注意事項>
※NWBの提供するサービスや金融商品は香港法による規制をうけますが、原則として香港域外（日本含む）の国内法による保護は適用外となります。 ※当広告は日本国内に在る者を対象としたものではありません。 ※セミナーにご参加いただくには予約が必要です。

e-mail: info@nipponwealth.com URL: www.nipponwealth.com

16/F, The Peninsula Office Tower, 18 Middle Road, Tsim Sha Tsui, HK
※当社は土曜日も営業しております。お気軽にご来店下さい。

各種お問い合わせ(日本語対応): +852-3958-8828
<受付時間>: 月曜～土曜 9:00～17:00 土日香港祝日を除く

【図表】新通達及び広東自貿区における既存特殊外債管理政策の比較

	外債マクロルーデンス管理政策		クロスボーダー人民元貸付政策	
	新通達	深外管 [2015] 4号	深人銀発 [2012] 173号	広州銀発 [2015] 180号
施行日	2016年1月25日	2015年3月6日	2012年12月28日	2015年7月10日
適用地域	広東自貿区全域 他の自貿区全域	前海協力区	前海協力区	広州南沙新区 珠海横琴新区
適用対象	区内非金融企業 27の指定された 銀行類金融機関	区内非金融企業	区内企業	区内企業 特定の広東省内 企業
貸付人	規定無し	規定無し	香港で人民元業務 を営む銀行・金融 機関	香港・マカオで人 民元業務を営む 銀行・金融機関
通貨	人民元と外貨	人民元と外貨	人民元	人民元
資金調達 限度額 (企業)	純資産の1倍	純資産の2倍	中国人民銀行深圳 支店が総額を決定	中国人民銀行広 州支店が総額を 決定

(出所) 三菱東京UFJ銀行香港支店業務開発室作成

(2) 資金調達限度額および
金融機関(以下「試行
金融機関」)が適用対象
となる。

2. 新通達の主な内容
(1) 適用対象
上海・広東・福建・天
津自貿区に登録している
非金融企業(以下「試行
企業」)、政府融資プラ
ットフォーム関連企業お
よび不動産企業を除く、ま
たは27の指定された銀行
類金融機関(以下「試行
金融機関」)が適用対象
となる。

大段階に入ったという。

果と経験が確立されたた
め、今般、政策の試行拡
大段階に入ったという。

3. 広東自貿区への影響
新通達では、現在各自
貿区や試験区で限定的に
実施されている人民元・
外貨特殊外債管理政策に
ついて、今後1年間で新
通達の関連規定に統一す
るとしている。深セン前
海協力区では現在、外債
マクロルーデンス管理
政策により、区内の外商
投資企業は人民元・外貨
建外債を純資産の2倍ま
で借入が可能であるほか、
人民元外債については企
業の外債枠に関係なく協
力区全体が持つ枠内で借
入可能である。また、広

**三菱東京UFJ銀行 香港支店
業務開発室 アドバイザー
チーム**

日・中・英対応可能な専門チームにより、香港・華南のお客様向けに事業スキーム構築から各種規制への実務対応まで、日・中・港・ASEAN各地制度を活用したオーダーメイドのアドバイスを実施しています。新規展開や事業再編など幅広くご相談を承っておりますので、お気軽に弊行営業担当者までお問い合わせください。

州南沙新区・珠海横琴新区でも別途人民元建外債の特許政策が試行中だ。従って、現在既存の特許外債管理政策を享受している広東自貿区企業にとっては、今後の資金調達に対して何らかの影響が及ぶと見られる。

4. まとめ
新通達により、今後の資金調達に影響が出る企業がある一方で、これまで各地でばらばらに展開し、不明瞭な点も多かった様々な外債特殊管理政策の統一により、実務上の透明性向上が期待される。また、従来、特殊外債管理政策を実施していなかった他の自貿区地域の中でも、すでに外債枠を消費してしまつて海外からの資金調達手段が断たれていた企業にとつては、融資チャネルの拡大と、クロスボーダー融資の自主性および域外資金の更なる効率化が期待できる。

なお、中国人民銀行は、試行地域拡大の状況とその効果に基づき、当該政策を次の段階では全国範囲でさらに展開していく予定としている。
(執筆担当: 陳揚)
(このシリーズは月1回掲載します)

#89 自由貿易試験区における新外債管理政策

中国人民銀行は2016年1月22日、「全範囲クロスボーダー融資マクロルーデンス管理試行の拡大に関する通達」(以下「新通達」)を公布した。新通達は同月25日から試行されている。本稿では、新通達の内容について、関心の高い広東自貿区の既存特殊外債管理政策と比較しながら紹介する。今回各自貿区全域に拡



「華南ビジネス最前線」では、お客様からのご質問・ご相談が多い事項について、理論と実務の両方を踏まえながら、できるだけ分かりやすく解説します。第89回となる今回は、「香港を経由地とする中継貿易の利便性改善」について取り上げます。
(三菱東京UFJ銀行 香港支店 業務開発室 アドバイザーチーム)

今月の質問

最近、自由貿易試験区で新たな外債管理政策が発表されたと聞きました。その内容と広東自由貿易試験区への影響を教えてください。

三宝不動産
SANPOU PROPERTY AGENCY Licence No.:E-137846-(A000)

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!
<http://www.san-pou.co.jp/hk>
Google/Yahoo! 一発検索「三宝不動産」

日本語ホットライン: 2566-0155

Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K.
E-mail: info@sanpou.com.hk Fax: 2566-2119

T & MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.
T&Morris

おかげさまで香港で23年。
豊かな経験、安心のサポート。

香港のビザ申請代行と会社設立
<http://www.tmorris.com.hk> E-mail: t-morris@tmorris.com.hk

TEL: (852)2881-6326 FAX: (852)2881-6826
香港灣仔莊士敦道181號大有大廈1010室

HOP Mikuni Co., Limited

広告掲載のお問合せはお電話かEメールで
お気軽にどうぞ! **AD Here**

日本語でのお問合せ: 坂口 廣東話查詢: Virginia
28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk <http://www.hkpost.com.hk>

CPA

会社設立、口座開設から
レンタルオフィス、会計税務まで
ビジネスのあらゆるニーズに
お応えします!

バーチャルオフィス 貸会議室 各種ビザ 商標登録

セントラルプラザ(銀行) 環球広場(中環)

**HSBCビジネスアドバイザー賞受賞
香港日本人商工会議所 会員**

創富商務集團 ウィンゲート
www.wingate.hk

Tel: 2830 9988 日本語専用: 榊田(ますだ)
masuda@wingate.com.hk

Wanchai Office: Rm 3208, 32/F., Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai
Wanchai Pico Tower Office: 21/F., Pico Tower, 66 Gloucester Rd., Wanchai
Central Office: RM 2305A, 23/F., World-Wide House,
19 Des Voeux Rd., Central, Central
東京事務所: 〒111-0032 東京都台東区浅草7-9-3 901 Tel: +81 (0)3 6825 3600

総経理のための ビジネス支援室



▶ 100 ◀

香港における確定申告— 給与（個人）所得税の申告と計算について

毎年恒例行事のおさらいですが、今月は丁度旬のトピックである給与と所得税の申告と計算について解説したいと思います。4月に入ると、香港税務局（IRD, Inland Revenue Department）から給与所得税（Salaries Tax）に係る申告フォームが雇用主宛に発行され、その後、個人宛にも別途申告フォームが発行されます。各フォームとも申告期限があり、提出を怠ると罰則（通常は罰金のみ、悪質な場合は禁固刑の規定もある）の対象になる可能性があります。本稿では、申告から納付までの流れと税額の基本的な計算方法を解説します。

（NAC国際会計グループ）

1. 雇用主支払報酬申告書（Employers' Return Form BRS6A & IRS6B）

毎年4月初旬に香港税務局より雇用主（会社）宛に雇用主支払報酬申告書が発行されるので、雇用主はそれに税年度期間（前年度4月～今年度3月）内に支給した給与と手当を、従業員各個人別に記載し、発行から1カ月以内に香港税務局に提出する必要があります。

2. 個人所得税申告書（Tax Return - Individuals, Form BIR60）

毎年5月に入ると、個人宛に香港税務局から個人所得税申告書が届けられるので、会社から受領した給与支給状況表の写し（Form IR56B 副本）を基に、給与と賞金、休暇手当、コミッション、賞与、教育費、本国税給給与と手当および会社負担の家賃・税金等を記入して、発行から1カ月以内に香港税務局に提出する必要があります。なお、こ

3. 確定税額通知書（Assessment Demanding Final Tax & Notice for Payment of Provisional Tax, Form IRC6401）

その数カ月後（大体8月～11月頃）、香港税務局は、上述した雇用主支払報酬申告書と個人所得税申告書をもとに、最終的な確定税額を算出します。この通知書では、翌年度の税金も前年実績を基準に算定されています（予定納税制度）。特に香港勤務初年度においては、最初の2カ年分をまとめて納税する必要があります。また、実際の納税期限は確定税額通知書上に明記されていますが、通常、申告書を提出した該当

4. 出向されている方が注意すべき点

各申告書にはいろいろな記入欄がありますが、特に次の項目は税額にかなり影響しますのでご注意ください。

・住宅手当を給与に含め

・親会社から出向されている

5. 税額の算定方法と控除項目

給与所得税の税額は、次のいずれかで計算した結果の少ない方となります。

① 15/16年度の標準税率15%（16/17年度15%）を乗じた金額、または

② 課税対象所得から人的控除額等を控除した額に、2%までの累進税率を乗じた金額

このほか、寄付金控除（所得額の3%が限度額）等が認められる控除や事業所

6. 15/16年度の特別控除

14/15年度でもあった13万2000香港ドル（15/16年度確定税額）+2万7960（16/17年度予定税額）=3万7960香港ドル（計算式は割愛）となります。

以上、香港での申告納税のフローについて解説しましたが、他国の税制と比較しても、香港政府の税金を

市民に還元するスタンスは非常に魅力的かつ有用な政策です。人やモノ及び情報が常に入れ替わり続ける香港経済の潤滑油の一つとして消費活動を刺激し、今後より良いマネーの循環で経済成長を支援していかなくてはなりません。

このシリーズは月1回掲載します。

表1 15/16年度と16/17年度予算案に基づく税率と控除金額

15/16年度課税所得(香港ドル) (16/17年度予算案)	15/16年度	16/17年度 (暫定案)
0 ~ 40,000	2.00%	2.00%
40,001 ~ 80,000	7.00%	7.00%
80,001 ~ 120,000	12.00%	12.00%
120,000超	17.00%	17.00%

表2 所得控除項目一覧

人的所得控除項目(香港ドル)	15/16年度	16/17年度 (暫定案)
基礎控除		
未婚者	120,000	132,000
既婚者	240,000	264,000
子女控除		
第一子から第九子まで (誕生年度の場合)	各100,000	各100,000
扶養父母・祖父母控除	200,000	200,000
納税者と同居/別居(60歳以上)	各80,000/各40,000	各92,000/各46,000
納税者と同居/別居(55歳-59歳)	各40,000/各20,000	各46,000/各23,000
扶養兄弟姉妹控除	各33,000	各33,000
寡婦(夫)控除	120,000	132,000
障害者扶養控除	66,000	66,000
業務上必要な自己学習費用控除(限度額)	80,000	80,000
住宅借入金控除(限度額)	100,000	100,000
MPF自己負担分控除(限度額)	18,000	18,000
介護老人福祉施設控除(限度額)	80,000	92,000

表3 パーソナル・アセスメント計算例

15/16年度事業損失が100,000、 給与所得が467,060あった場合(香港ドル)	適用時	不適用時
給与所得	467,060	467,060
事業所得(損失)	-100,000	0
減算：基礎控除	-120,000	-120,000
課税所得(MPFその他控除無考慮)	247,060	347,060
所得税額	30,000	47,000
特別税額控除	-20,000	-20,000
確定税額(予定納税無考慮)	10,000	27,000
繰越利益(損失)	0	-100,000

未来の決済を試そう

PowaTag とは 検索

POWATAG ご利用方法

STEP1
アプリをインストール

STEP2
アカウント登録

STEP3
お店に行く

STEP4
PowaTagで決済

POWATAG ご利用可能店舗

Bar Buonasera TEL: 2111 4444

7/F Mody House, No.30 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

関西人マスターのトークを肴に、好みのカクテルを楽しめる正統派バー

秀殿 (Hidden) TEL: 2504 1511

Flat D,3/F, Prosperous Commercial Building, 54 Jardine's Bazaar, Causeway Bay, Hong Kong

60種類の焼酎と10種類の梅酒が揃い、揚げたての串揚げが食べられる

世界の山ちゃん TEL: 2723 9038

B/F Cameron Centre, 57-59 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

名古屋に本店を構える有名手羽先料理店の香港第一号店

Aqua Plaza TEL: 2370 8386

1/F, D2 Place, 9 Cheung Yee Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong

レディースファッションから駄菓子まで何でも揃う総合デパート

Power-Payment Ltd. URL: <http://www.power-payment.com/>
加盟店契約に関するお問い合わせはこちらまで: (e-mail) info@power-payment.com

(NAC 国際会計グループ)
中国・アジアに23拠点・駐在日本人専門家60名・現地スタッフ210名の総合力で日系中堅中小企業のグローバル展開を応援、高品質の会計総合サービスを提供しています。

所在地: Suite 2408, 24/F., Tower 2, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong

※各種ご相談は下記まで。
電話: 2537-2146
FAX: 2524-0110
メール: info@nac.com.hk
サイト: www.nac.com.hk
情報サイト: www.nacglobal.net
担当: 村田、大畑、中本、古川、金内、田中



香港国際ライセンスショー (前編)

ジャパンパビリオンに23社

ライセンスビジネスの展示会としてアジア最大規模といわれる「香港国際ライセンスショー」が湾仔にある香港コンベンション・アンド・エキシビション・センターで1月11〜13日に開催されました。今回から始まる「イベントレポート」では第一弾としてこの展示会を2回にわたり取り上げます。

香港貿易発展局(HKTD)が主催するこのイベントは今年で14回目。アニメーション&キャラクター、アート&デザイン、エンターテインメント、ファッション&ライフスタイル、スポーツなどのカテゴリに別かれ、15カ国・地域から約330社・団体が出展、800を超えるブランド、400を超えるビジネスマッチングが繰り広げられ、期間中は2万人以上が訪れました。今回の特色として「Food and Beverage Licensing Zone」が新たに設けられたほか「Art Licensing Zone」「Hong Kong Creative Gallery」などがテーマ別に開設されました。

開催初日の11日には内閣官房知的財産戦略推進事務局の横尾英博・局長立ち会いの元、HKTDとCBLA (Character Brand License Association) のMOU調印式とテーブルカットが行われました。

2日目の12日には今回初の試みとして日本・香港共催セミナー「日本のライセンスビジネスの最新動向と分析」が開催されました。講演者は以下の通りです。

・一般社団法人キャラクターランド・ライセンス協会理事 陸川和男氏

・Brands United Limited と共同開発したカプセルトイ。いわゆるガチャポン商品を取り扱い日本のキャラクターに対する香港と台湾の版権エージェント事業を展開している株式会社サンバイトクリエイティブ営業部の呉よしこさんにお話を伺いました。

日本のライセンスビジネスは世界的にも重要な産業のひとつ。日本で作られるキャラクターは、ゆるキャラ、癒やし系から可愛らしいもの、クールなものまで幅広く、世界で人気のキャラクターも多いです。ジャパンパビリオンは毎年一般社団法人キャラクターランド・ライセンス協会が運営していますが、今年には独立行政法人・日本貿易振興機構(JETRO)との官民連携で共催しました。今回のジャパンパビリオンブースは23社40小間、過去最大規模となり、海外ビジネスパートナーとの新

規取引など販路開拓を目指すしました。また広報ブースを設け今年40周年を迎える「ハローキティ」など、日本が強みをもつキャラクターの先進活用事例を紹介、キャラクター・大国・日本をPRしました。

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」は2012年に玩具メーカー「奇譚クラブ」が主催するイベントなども開催されていますが、今後も

人気が高まりそうです。共同開発したカプセルトイ。いわゆるガチャポン商品を取り扱い日本のキャラクターに対する香港と台湾の版権エージェント事業を展開している株式会社サンバイトクリエイティブ営業部の呉よしこさんにお話を伺いました。

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」は2012年に玩具メーカー「奇譚クラブ」が主催するイベントなども開催されていますが、今後も

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」は2012年に玩具メーカー「奇譚クラブ」が主催するイベントなども開催されていますが、今後も

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」は2012年に玩具メーカー「奇譚クラブ」が主催するイベントなども開催されていますが、今後も

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」は2012年に玩具メーカー「奇譚クラブ」が主催するイベントなども開催されていますが、今後も



【橋本里彩】フリーアナウンサー。NHK 宇都宮放送局キャスター・ディレクターを経てフリーに。ラジオDJとして活動後07年に中国に渡りアナウンサーとして大連電台に勤務。現在はイベントなどのMC、企業トレーナー、執筆活動と幅広く活躍中。ブログ <http://nararisa.blog.jp/>

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」は2012年に玩具メーカー「奇譚クラブ」が主催するイベントなども開催されていますが、今後も

「コップのフチに舞い降りた天使 コップのフチ子」は2012年に玩具メーカー「奇譚クラブ」が主催するイベントなども開催されていますが、今後も



ジャパンパビリオンには過去最多の23社が出展

香港賃貸NAVI 2016 保存版

香港最強の不動産ホームページ! お部屋探しに必見!

いつでも「新着」物件情報を見られる! 目で見て楽しい動画付き!

日本人の香港ライフを支えて22年目! あなたの暮らしの安心は交渉のエキスパートにお任せ

サービスアパートメントも動画でチェック! オフィス探しも724で一目瞭然!

Google マップストリートビューで、自宅にいなから360度立体的街並みを体感しよう!

当社は業務拡大のため、日本スタッフを募集! ネイティブの方、日本語力のある方、広東語または英語ができる方、笑顔素敵、やる気がある方、明るい方、ご連絡ください。

いつでもどこでも部屋探し! クラウド版でCHECK! クラウド版で

特別セクション・ホットライン

和光不動産香港 2569-8183 世銀・エビス・ノリス

www.wakoproperty.com.hk e-mail: navil@wakoproperty.com.hk



DH HOME
239 Queen's Road East

入居者募集
3108 3636
WWW.DH.COM.HK
239 Queen's Road East
WAKO PROPERTY REAL ESTATE AGENCY LTD.
和光不動産香港有限公司 (020096)

よくわかる

税金問題

(59)

昨今、グローバル企業が低税率国など経由した取引を利用した節税対策が問題となっておりますが、今回はこの問題となっている取引に対する対策として、最近ニュースでもよく耳にするBEPSについて紹介したいと思います。

BEPSとは「Base Erosion and Profit Shifting」の頭文字による略語です。日本語では「税源浸食と利益移転」と訳されています。グローバル企業がグループ関連者間における国際取引により、二国以上の課税制度の違いから生じる国際的三重非課税を利用して租税回避行為を行うことがあります。簡単に言えば、各国の課税制度の違いを利用して税率の高い国から無税または低い税率の国へ所得を移し、納税額を最小限に抑える行為です。

BEPS

標準の使用料をオランダの会社に支払ったり、スイスよりコーヒー豆を仕入れたりと、法人税が高い英国での利益をさまざまな方法で、法人税の低い国に移していると言われています。これらの行為はただちに違法とはいえませんが、税

ハイブリッド・ミスマッチ取引とは、二国間での取扱い(例えば法人が組合か)が異なることを利用して、両国の課税を免れる取引。ハイブリッド・ミスマッチ取引の効果を否認するモデル租税条約および国内法の規定を策定する。

12タックス・プランニングの報告義務
タックス・プランニングを政府に報告する国内法上の義務規定に関する勧告を策定する。

BEPS議論の背景
近年では、スターバックス、アマゾン、グーグル、アップルなどの世界的に有名なグローバル企業のBEPSがニュースで取り上げられていたのをご存じの方も多いと思います。例えば、スターバックスの場合、英国に進出して以来14年間で約3840億円の売上を計上していますが支払った法人税は約11億円で、しかも、2008年以降は全く英国の法人税を支払っていません。その手法としては、知的財産権や商

15項目の行動計画の概要は以下の通りです。
1 電子商取引課税
電子商取引により、他国から遠隔で販売、サービス提供等の経済活動ができることにかんがみ、電子商取引に対する直接税・間接税のあり方を検討する報告書を作成
2 ハイブリッド・ミスマッチの効果の無効化

親子会社間等で、特許等の無形資産を移転することによって生じるBEPSを防止する国内法に関する移転価格ガイドラインを策定する。
また、価格付けが困難な無形資産の移転に関する特別ルールを策定する。

11 BEPSの規模・経済的効果の分析方法の策定
BEPSの規模や経済的効果の指標を政府からOECDに集約し、分析する方法を策定する。

6 租税条約濫用の防止
条約締結国でない第三国の個人・法人等が不当に租税条約の特典を享受する濫用を防止するためのモデル条約規定および国内法に関する勧告を策定する。
7 恒久的施設(P.E.)認定の人為的回避の防止
人為的に恒久的施設の認

筆者紹介
フェアコンサルティング(香港)
東京、大阪、香港、上海、蘇州、台湾、ベトナム、フィリピン、タイ、シンガポール、マレーシア、インドネシア、インド、メキシコを拠点に多数のグローバル企業のサポートを行っているフェアコンサルティンググループの香港拠点。同グループは国税当局や大手会計事務所出身で経験豊富な公認会計士、税理士スタッフが、日系企業が抱える諸問題を解決するための税務・財務戦略を企画・立案・実施支援しています。
(連絡先)
Manager 山口和貴
電話: +852-2156-9698
携帯: +852-9283-2096
メール: ka.yamaguchi@faircongrp.com
HP: www.faircongrp.com

本年夏には参議院選挙が予定されています。ぜひ在外選挙人登録を!

在外選挙の制度と手続きについて、大切な未来を築くその権利



在外選挙登録資格
① 満20歳以上で
② 日本国籍を持っている
③ 海外に3ヶ月以上お住まいの方

公職選挙法の改正により
2016年6月19日において
満18歳以上の方(1998年
6月20日以前の出生者)も
登録申請できます

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意するもの



旅券



申請書

居住している事を証明できる書類



大使館



固定電話または葉書



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため2・3か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます



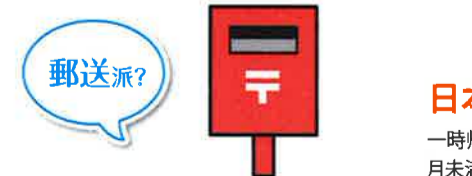
代理で同居家族を通じた申請もできます。
申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券をご用意ください。
※領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

在外投票は次の3つの方法から選択できます



直接派? 在外公館投票
直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に向いて投票する方法。

郵便等投票
投票用紙等を請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。



郵送派? 日本国内で投票
一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3ヶ月未満の方は、日本国内でも投票できます。



国内派? 日本国内で投票
一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3ヶ月未満の方は、日本国内でも投票できます。

平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
詳しくは、在香港日本国総領事館 TEL:(852)-2522-1184 Mail:infojp@hn.mofa.go.jp または 外務省 在外選挙 検索 まで。 外務省

を届けたい た復興への思い

——最近はさまざまな支援活動にも尽力なっています。

2004年、香港からマレーシアに移籍した直後にスマトラ島沖地震が起きて、所属チームの本拠地であるベナン島も津波被害に遭いました。被災地を訪問してさまざまなことを感じ、私に何が出来るだろうか考えるきっかけになりました。東日本大震災発生時に真っ先に頭によぎったのはその時のことです。これまで自分がプレーしたアジアの国々に支援を呼び掛けたところ、サッカー関係者のみならず、一般の方や現地メディアまでたくさんの方が協力していただきました。この場を借りて御礼申し上げます。

2014年に東日本大震災の復興支援事業の1つでもあるベガルタ仙台20周年記念マッチに出場した際は、被災地の子供たちとボールを蹴り、交流することができました。

今年2月は日本国政府が推進するスポーツによる国際貢献活動「Sport for Tomorrow」の一環としてネパールで行う震災復興プロジェクトに参加する機会をいただきました。Jリーグからの派遣でカトマンズ周辺の学校で子供たちにサッカーを教えたのですが、自分が2011年に選手としてプレーしていたネパールに、当時と立場は異なるものの、こうして再訪問でき大変うれしかったです。

数年前からは途上国の子供たちにボールを届ける活動「ピースボールアクション」にも協力しています。私にできることは限られていますが「サッカーで元気を届ける」、それがサッカー選手である自分にとつ



カトマンズ近郊の学校を訪問



サインを求める現地の子供たち

てできる唯一の方法だと思います。私自身、いつ、どこに行っても、ボールを蹴る子供たちの笑顔にたくさんの勇気もらっています。今後こうした機会があれば参加していきたいです。

——講演やサッカー教室でも新しい取り組みがあるそうですね。

イベント出演やサッカー教室などはシーズンオフを利用して行っています。日本での滞在期間はそれほど長くないので、短時間でも来場者の皆さんとコミュニケーションが取りやすいトークショーをメインにしてみました。質疑応答ではサッカーに関することから、海外でのライフスタイルまでフランクにお話しています。実際にプレーした人間でないと分からない驚きの現地情報が飛び出したり、来場した学生さんからサッカーや部活に対する悩み相談を受けたり、講演内容は斬新かもしれませんね(笑)。

サッカー教室は地域や学校、企業などから依頼を受けて子供たちをはじめ、学校、サークルなどで指導しています。今後は、スマホなどで受講でき、動画を活用してプライベートレッスンを行う「スマートコーチ」にも参加する予定です。そして、いつか引退したら日本やアジア各地で、サッカースクールを設立したいと考えています。



「Sport for Tomorrow」のサッカー教室でのひとコマ

蹴球人生もクライマックスへ

——今年1月20日には初の著書『自分を開く技術』(本の雑誌社)が出版されました。

『自分を開く技術』では自分をどのようにして売り込むかということにフォーカスしました。日本の常識が通じないカルチャーギャップの中に身を置きつつ、ツワモノがうようよしているアジアでどう生き抜くか、私の体験談やアピールのノウハウを紹介しています。いわゆるサッカー本と思ってページを開くと、そうではないことに驚くかもしれません(笑)。アジア放浪のおかげで私はサッカーチームのオーナーやマネジャーは「凄腕の商人」だということを知りました。もちろんグランドでのパフォーマンスが最重要ですが、サッカーという枠だけで物事をとらえていると、移籍も契約交渉もうまくいきません。ビジネスマンや就活生にも読んでいただけたらうれしいですね。

——伊藤さんの活躍が映画になると聞きました。今後の予定を教えてください。

40歳になりましたが、もうしばらく現役を続けるつもりです。私が次の国へチャレンジする姿を追ったドキュメンタリーフィルムをつくり、世界へ発信するという企画があります。その手始めとして撮影した予

告編『FUTEN』(※参照)が2015年11月にオランダの「アムステルダム国際ドキュメンタリー映画祭」に出品され、広く世界から出資者や製作パートナーを募っているところだ。

移籍コーディネーターやアジアサッカー専門の解説者、サッカースクール設立など、各方面で「アジアとの架け橋」になることが最終的な目標ですが、今はまず自身の移籍を最優先に考え、コンディション調整中です。新たな国が決まったら、また『香港ポスト』の連載で現地の様子をご紹介します！



1月20日に「本の雑誌社」から出版された初の著書『自分を開く技術』。日本の主要書店でも発売中

※編集部注：FUTENとはフーテンの意味。同予告編を手掛けた映像スタッフによると、1カ所に留まらず各地を渡り歩けれど誰からも愛されるフーテンの真さんと伊藤さんの姿が重なったのだとか



2014年はベガルタ仙台20周年記念試合に出場



ベガルタ仙台の本拠地ユアテックスタジアムで被災地の子供たちとボールを蹴った



フィリピンリーグ所属時に「ピースボールアクション」の活動で養護施設にボールを届けた

■伊藤 壇 (いとう・だん)
 1975年生まれ、北海道出身。Jリーグ「ベガルタ仙台」を経て2001年から海外へ、「1年1カ国」をポリシーに、これまでプロ選手としてプレーしたのはベトナム、香港、タイ、マレーシア、ブルネイ、インド、ミャンマー、ネパール、モンゴル、ラオス、ブータンなど18カ国・地域(日本を含む)。アジアにこだわり続け、未知のリーグを目指し各地で「初上陸の日本人選手」として活躍している。最近オフシーズンを利用し、講演、サッカークリニック、執筆活動のほか、クラブチームやプレーヤーをはじめ、企業などの「アジア戦略」に関するアドバイザー業務も展開する。最も多くの国でプレーしたサッカー選手としてギネス世界記録申請も検討中。

- ・ツイッター: <https://twitter.com/danito1975>
- ・公式ブログ: http://www.diamondblog.jp/official/dan_ito/
- ・フェイスブック: <https://www.facebook.com/pages/伊藤-壇-/224079971023256>
- ・蹴球公式サイト: <http://www.asics.com/jp/ja-jp/soccer/shugeki>

333 Medical Centre
 警務中心 クリニック
 Japanese Hotline: 5190 1333 (日本語)
 24時間年中無休 各種保険対応

24時間日本語対応。日本人医療コンシェルジュが対応します。全科対応。各種保険対応。E-mail, LINE, WeChat による医療相談、受診ご予約が可能です。

診療科目:
 内科・小児科・外科・整形外科
 眼科・耳鼻科・産科・婦人科
 皮膚科・泌尿器科
 精神科・歯科

TEL: 5190 1333
 (日本語・24時間受付)
 救急・往診・時間外診療可能

333クリニック
 11A, Crason Commercial Centre,
 333 Nathan Rd., Jordan, KL.
 月-金 / 10:00-20:00, 土・日 / 10:00-13:00
 救急・時間外診療可能
 MTR 佐敦駅AまたはB1出口 / 裕華園デパートから徒歩1分
 Japanese@333medical.com www.333medical.com

日本救急医学会会員学会推奨トランベルクリニック

EMC香港日本人クリニック
 24時間・年中無休 日本人医師常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科・眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科 ※予約診療科目 (A型肝炎・狂犬病・日本脳炎など)

TEL: 5418-7122 or 5183-8803
 Email: japanese@emchk.com

中環・尖沙咀 外来: 10時~18時、往診・救急・24時間対応
中環 (月~土): 女性医師常駐、日曜外来: 10時~13時

■香港・中環クリニック
 中環皇后大道中36號興華大廈9樓901室 [COACHビル9F]
 Unit 901, 9/F, Hing Wai Building, 36 Queen's Rd., Central, Hong Kong

■九龍・尖沙咀クリニック
 九龍尖沙咀北京道海華閣8樓全層 [ESPRESSOビル8F]
 8/F, Yue Hwa Int'l Building, Peking Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

【キャッシュレス対応】
 損保ジャパン・東京海上・日本興亜・ジェイアイ
 あいおいニッセイ同和・AU・日新火災・共栄火災
 国民健康保険・社会保険・(各種)外資保険対応

香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック

急な歯の痛み
 歯の詰め物がとれたとき
 お子様の小児歯科
 歯科矯正ご相談
 定期的な歯の検診
 歯のクリーニング

香港
 西灣河院 Sai Wan Ho, 46 Shau Kei Wan Road
 銅鑼灣院 Causeway Bay, 555 Hennessy Road
 中環院 Central, 50 Des Voeux Road (成人・小児歯科)

九龍
 旺角院 Mong Kok, 688 Nathan Road
 九龍駅院 Shop1107, Elements, Kowloon Station
 尖沙咀院 1 TST, 8 Humphrey's Avenue
 尖沙咀院 2 TST, 28 Hankow Road (歯科矯正専門)

お近くの院をお選び下さい

総合ご予約受付
 【歯科24時間ホットライン】
TEL: 6761-5100
 (急な診察もお気軽にご相談ください)

診察時間: 9:00~20:00 年中無休(土日祝含む)
 (各クリニックにて日本人の医師常駐が常態いたします)

※歯科矯正は、矯正治療の専門医が診察いたします。 ※国民健康保険・社会保険の申請手続きをサポートいたします。



子供たちに元気 ボールに込め



「Sport for Tomorrow」に参加しネパールを訪問

これからはアジアの時代——。ビジネス界ではそう言われて久しいが、近年はJリーグが東南アジアで放送されるようになったり、クラブチームが現地のチームと提携するなど、サッカー界でもアジアへと大きく舵をきる動きが続く。アジアでプレーする日本人もここ数年で激増。そんな中、ある1つの取り組みが注目を集めている。元Jリーガーで、アジアでプレーする日本人の先駆けである伊藤壇さんが立ち上げた「チャレンジャース・アジア」だ。アジアの将来を見据える伊藤さんのさまざまな活動について話を聞いた。
(取材と構成・編集部／一部写真提供・Jリーグ、伊藤壇)

前人未到! 18カ国・地域でプレー

——小紙の好評連載『サッカー界のコロンブス・アジア放浪記』でおなじみの伊藤さんは、2003年に元Jリーガーとしては香港リーグ初の日本人選手として移籍。オールスターチームである「香港リーグ選抜」への選出、雑誌や広告のモデルへの抜擢など、ピッチ内外で目覚ましい活躍でした。



2004年に日本人として初めて香港リーグ選抜のメンバーに選出され、カールスバーグ杯では背番号10を着けてホンジュラス代表と対戦した(撮影・馮耀威)

香港は私にとって5番目の移籍地です。香港リーグはアジア最古のプロリーグと聞き、いつかプレーしたいと思っていました。特に、各国代表を招いて行われていた旧正月の国際大会「カールスバーグ杯」への出場(2004年)は大きな目標でしたから、ピッチに立った時はうれしくて武者震いしたほどです。選抜メンバーのほとんどが香港で数シーズンにわたってプレーしてきた外国人選手で、移籍からわずか半年の自分が選ばれるなんて非常に光栄なことだと感じました。今でも香港のサポーターが私のフェイスブックのファンページにたくさん書きこんでくれるんですよ。香港の人はみんな温かいというか、熱いですね!

アジアを舞台に闘う男たちがテーマである『蹴劇』では、私のアジアでの生活とプレーする姿を密着取材していただきました。リゾートとして有名なタイからブータンのようななかなか簡単には行けない国まで、私が住んだアジア各地の様子が分かります。同じように海外でプレーする日本人選手との対談やサッカー豆知識なども紹介していて、計10編という見ごたえのある内容です。

——2015年は18カ国・地域でのプレーを達成。同年は「アシックス」の広告キャラクターとしても活動し、出演した同社の公式動画『蹴劇-SHUGEKI-』も話題になりました。



2015年はアシックスの顔に。銀座にある「RUNNING LAB」でも撮影

——2015年に立ち上げたチャレンジャースとはどんな活動なのですか?

簡単に言えば、「選手のコンディションを維持する場」ですね。そのほかにいくつもの意味合いを持っています。私自身がアジアで移籍を重ねるなかで、次のチームが見つかるまでの間にたった1人で練習しなければいけない状況がよくありました。心細さを感じることもあるし、フィジカル・技術面においても練習相手がいなくてコンディションやモチベーションが下がってしまいます。そこで、アジアへの移籍を望む選手同士がトレーニングしつつ情報交換できる場所があればいいなと思いました。実際に18カ国・地域でプレーした私が一緒に練習しながらアドバイスすることもできるし、日本人選手の移籍を

2011年ネパールのプロチーム「マニラ・マルシャンディ」所属時の試合のよう。今年2月に「Sport for Tomorrow」でネパールを再訪した時はチームユニフォームを着用して現地の子供たちを喜ばせた



サポートするとともに若者の就活支援にも一役買えるのではないかと考えたのです。それがこのプロジェクトを立ち上げた動機の一つです。

もう一つ、大きなきっかけになったのは、アジアのサッカーに関する問い合わせが増えたこと。移籍したいという選手からの連絡のほか、現地チームや協会との窓口になってほしいという日本のサッカー関係者からの依頼もあり、多岐にわたる需要が感じられました。誰かがその受け皿をつくらなければと考え、アジアサッカーの第一人者としてやるべきじゃないかという使命感にも駆られました。

——チャレンジャースという名称にはどのような意味が?

「Challengers」と「Challenge us」という2つの言葉に由来する造語です。「よし、行くぞ!」とか「さあ、かかってこい!」というような挑戦者として奮起する気持ちも込めています。

——プロジェクト始動後の手ごたえはいかがですか?



バンコクのグラウンドを使ったチャレンジャースのトレーニングの様子

チャレンジャースの活動期間は毎年12月から約1カ月間、丁度サッカーの冬の移籍市場に備える時期です。気候が良くアジア各地にアクセスしやすいバンコクで、トレーニングだけでなく、練習試合、入団テストのコーディネートなども行っています。初年度の2014年は運営を手探りで進めてきましたが30選手以上集まり、手ごたえを感じました。2年目の2015年は、チャレンジャースがサポートする選手のほとんどが契約することができました。コーチ兼任として契約した選手もいて、今後はプレーヤーのみならず、監督やコーチ、フィジカルスタッフなど、指導者や専門家の移籍サポートも強化していきたいと考えています。

Delia School of Canada
グループ説明会
Grade 1-Grade 6

- 日時についてはお問い合わせください
- グループ説明会ではG1からG6までのお子様を対象としたご説明をいたします。それ以外の学年のご案内は個別でいたしますのでお気軽にお問い合わせください。

Putting Education First

場所 デリア・スクール・オブ・カナダ(会議室)
 Tai Fung Ave., Tai Koo Shing, HK
 MTR 太古駅D2出口より徒歩4分

予約 山崎 Tel: 3658-0400
 c.yamazaki@delia.edu.hk

The Red Pepper Restaurant
 Best Sichuan Restaurant Award 受賞店

南北樓

伝統の味を守り続け、世界中の皆さまに愛されて、おかげさまで45年。名物「鉄板干焼蝦球」のほか、当店自慢の四川料理の数々、ぜひご賞味ください。

創業45周年記念
 今ならお会計金額の
10%OFF
 (ディナーのみ)

7 Lan Fong Road, G/F., Causeway Bay, H.K.
 Tel: 2577-3811 | www.redpepper.com.hk

VENT Hong Kong Voice & ENT Centre
 香港聲線及耳鼻喉中心
 香港音声及び耳鼻咽喉センター

セントラルの中心にある
音声・耳鼻咽喉治療専門のクリニックです。
 経験豊かな耳鼻咽喉科医と言語聴覚士、看護師が、
真心を込めて治療に当たります。

診療内容:
 耳鼻咽喉科診療/治療
 往診(訪問診療)
 聴覚・聴力検査
 補聴器についてのご相談

日本語でも診療いたします(日本語通訳常駐)。
 各種保険がご利用いただけます。まずはお気軽にご相談ください。

診療時間:
 月~金曜日 午前9:30~午後6:00(昼休み1:00~3:00)
 土曜日 午前9:30~午後2:00(土曜日午後、日、祭日は休診)

Suite 408, Central Building, 1 Pedder Street, Central, HK
 日本語ホットライン: 2869 9963 代表電話: 3116 2408
<http://www.vent.com.hk/jp>

イベント スケジュール

E V E N T S C H E D U L E

展示会名 / 日時	場所 / 問い合わせ先 (主催者など、電話)	内容
中国本土		
2016深圳春季婚博会 4月3~5日	深圳会展中心 世紀東方會展 (0755) 8364 3452	ブライダル産業
中国電子情報博覧会 4月8~10日	深圳会展中心 中電會展 (010) 6813 2578	IT産業
第119届中国進出口商品交易会 4月15~5月5日	中国進出口商品交易会展館(琶洲) 中国對外貿易中心 (020) 2888 8999	総合見本市
深圳電子消費品及家電品展 4月20~22日	深圳会展中心 伯林展覧(852)2532 1232	スマート家電、ゲーム、モバイル機器
深圳国際黄金珠寶玉石展覧会 4月20~22日	深圳会展中心 博覧展覧(020)8666 0158	宝飾品、宝石
2016中国加工貿易産品博覧会 4月21~24日	東莞広東現代国際展覧中心 組委會秘書處 (0769) 8598 1609	加工貿易システム、サービス
第24届国際禮品・工芸品・鐘表及家庭用品展覧会 4月25~28日	深圳会展中心 勵展華博 (0755) 3398 9280	ギフト、家庭用品、工芸品
香港		
亞太區皮革展-原料及製造技術展 3月30~4月1日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 亞太區皮革展 2827 6211	皮革材料、加工技術
時尚匯集 3月30~4月1日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 亞太區皮革展 2827 6211	ファッション全般
サザビーズオークション2016春 4月1~6日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター サザビーズ香港 2524 8121	オークション
香港国際春季季節展 4月6~9日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	照明
China Sourcing Fairs (電子産品及元件) 4月11~14日	亞洲國際博覧館 環球資源 8199 7308	電子機器、電子部品
香港春季電子産品展 4月13~16日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	電器
国際貿易科技博覧 4月13~16日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	インターネット産業
China Sourcing Fairs (家居用品/禮品及贈品) 4月18~21日	亞洲國際博覧館 環球資源 8199 7308	生活用品、雑貨、ギフト用品、ノベルティ品
China Sourcing Fairs (移動電子産品) 4月18~21日	亞洲國際博覧館 環球資源 8199 7308	携帯電話、モバイル
国際家用紡織品展 4月20~23日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	家庭用リネン、テキスタイル
香港家庭用品展 4月20~23日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	キッチン用品、ハウスウェア
香港禮品及贈品展 4月27~30日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	ギフト用品、ノベルティ品
China Sourcing Fairs (時尚服飾及鞋類) 4月27~30日	亞洲國際博覧館 環球資源 8199 7308	ファッション、アクセサリー、靴・シューズ類
China Sourcing Fairs (時装及面料) 4月27~30日	亞洲國際博覧館 環球資源 8199 7308	ファッション、アクセサリー、服飾生地、材料
China Sourcing Fairs (內衣及泳衣) 4月27~30日	亞洲國際博覧館 環球資源 8199 7308	下着、水着
China Sourcing Fairs (印刷及包装) 4月27~30日	亞洲國際博覧館 環球資源 8199 7308	印刷、包装

*市外局番のないものは香港の電話番号。スケジュールは都合により変更されることがあります

中小企業のための 法務講座



中国・香港の商標

知的財産権という言葉を知り、企業の国際化とともに関心が高まっています。その重要性は増すばかりです。自社の知的財産権を守ることは企業として当然のこととなりつつあります。

2007年10月19日(株)良品計画(以下、良品計画)と中国の無印良品(以下、無印良品)との間で、中国の商標を第25区分(被服、帽子、靴下、靴)で登録していた件について、

①商標とは
商標とは、ある事業の識別のために、商品またはサービスに用いられる文字、図形、記号、数字、顔形要素、色、匂い、商品の形状および包装、あるいは該商標の組み合わせも認められます。

②商品またはサービスの区分
香港の商標登録は、商品やサービスの種類ごとに全部で45区分に分けています。商品には第1区分から第34区分まで、サービスには第35区分から第45区分までに分けられています。この区分は世界共通です。上記の良品計画は、第25区分(被服、帽子、靴下、靴)に属する商品に「無印良品」の商標を登録していたとされています。

③登録の重要性
商標を登録しないままに市場に出回ると、他人が類似した商標を使用する可能性があります。これは、消費者の混乱を招き、ブランドの価値を損なう恐れがあります。また、権利侵害を主張する際に、登録商標を証明する必要があります。



筆者紹介
ANDY CHENG
弁護士 アンディチェン法律事務所代表
米系法律事務所から独立し開業。企業向けの法律相談・契約書作成を得意としている。香港大学法律学科卒業、慶應義塾大学へ留学後、在香港日本国総領事館勤務の経験もありジェトロ相談員も務めていた。日本語堪能
www.andysolicitor.com
info@andysolicitor.com

して商標登録を行うか、または、マドリッド協定議定書に基づいた出願で国際登録を行うことが必要です。商標は各国共通で保護されるものではなく、地域的なものであるため、日本で御社の商標が登録されていたとしても、日本以外の区分の当該権利は守られません。良品計画の場合、香港では登録していたものの中国では登録していなかったため、香港企業との間で争いが発生する可能性があります。

また、商標登録には費用がかかります。登録された商標を積極的に活用し、ブランド価値を高めていくことが重要です。

ドキュメント管理ソリューション
「ノウハウ」、「アイデア」をマネージメントする **D-QUICK7**

クラウド利用 「安心」「安全」を実現するシステム

ファイルサーバ管理で
変更履歴の情報がなくなる...
ファイル名でしか探せない...
開かないと中身が分からない...

分散した情報管理で
欲しい情報を得るために時間を要する...
関連する必要な情報にたどり着けない...

最新の情報が一面ですぐに閲覧でき、履歴も見えます
すべての情報を一元管理!
最新情報を全員で共有・管理する事で **ミスが激減!**

コスト削減 ↓ につながります!

I-SITE, HK LIMITED
TEL 2721-0554 FAX 2368-7995
I-SITE URL http://www.i-site.com.hk/

HCP
Mikuni Co., Limited

お気軽にどうぞ!

AD Here

広告掲載のお問合せは
電話かEメールで

日本語でのお問合せ: 坂口
廣東話查詢: Virginia

28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.
Tel : 2833-9021 Fax : 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk
http://www.hkpost.com.hk



顔辰甯さん

赤いビキニではにかんだ表情で登場した顔辰甯さん。2015年11月5日グランドプリンスホテル新高輪で開催されたミス・インターナショナル世界大会(国際小姐世界大会)にて、筆者撮影

落ち着いた大人の魅力

台湾には歴史ある港都小姐・台湾小姐のほか、新興の中華小姐(ミスROC)の三大ミスコンがあることは前にも述べた。台湾のミスコンは香港・中国大陸に比べて低調な印象を受けるものの、過去に総統選挙に何度も出馬して敗北した国民党の連戦名譽主席の方瑀夫人も、大學生中の1962年に開催された中国小姐の冠軍(優勝)だったことは記録しておきたい。総じて中華民族はミスコン好きだというのが、私の持論である。



青紫色の透けるドレスで登場した顔辰甯さん。計算し尽されたポージングが光った。2015年11月5日東京品川のグランドプリンスホテル新高輪にて、筆者撮影

2015年11月、東京で開催された国際小姐世界大会(ミスインターナショナル世界大会)の台湾代表は中華小姐第二名(亞軍・准ミス1位)の顔辰甯(ヤン・チェンニン)さん。身長163センチメートルと、ミスコン代表としては小柄ながら、大人の魅力をたたえた26歳。民族衣装・水着・ドレスと進んだステージを華麗に勤め上げ、ひときわ大きな声援と拍手が送られた。中華小姐は国際小姐のほか、世界小姐(ミスワールド)や国際海洋小姐にも代表を送りこんできた新興勢力。近年はミスコンの動画公開が進み、世界中のミスコンの映像がインターネットにあふれているが、台湾のミスコンも例外ではなく、その多くが「YOUTUBE」で鑑賞できる。ぜひご自身の眼でその魅力をご確認いただきたい。(このシリーズは月1回掲載します)

筆者・和仁廉夫(わに・ゆきお) 1956年東京生まれ。香港で第2次大戦期の日本占領史跡などを扱った『歲月無聲』(花千樹出版・中文)を出版。中国ミスコンに関しては、『広州『姿』本主義〜香港返還もう一つの意味』(霞山会『東亜』2009年9月号)がある。

中国美女図鑑

長年の赤字体質から脱却できず、存続が危ぶまれていた「亞洲電視(ATV)」が、ギリギリのところまで解散の危機を回避した。当初は物別れに終わるとみられていたATVの清算人であるデロイト会計事務所と投資者の「中国文化伝媒」との間で3月4日に合意が得られたことで、裁判所はATVの存続と職員160人の再雇用を認めた。職員は3月5日までに3月分の給与を受け取り、ATVは4月1日の無料テレビ放送のライセンス満了日まで放送を続ける。60年近い歴史を持つATVは、2年近い歴史を持つATV 2年には遠東グループの邱王氏の親せきの黄炳均氏が株式を購入し筆頭株主に躍り出たが、2011年に江沢民・元国家主席死去の手の痛い誤報を流した。経営難も一向に改善されず、度重なる給与未払いで職員のストライキが発生していた。2015年4月には特区政府商務及経済發展局がATVに対して無料テレビ放送のライセンスの更新を認めないと発表。遅くとも2016年4月1日までに放送を終了するよう申し入れた。その後、ニュース番組のスタッフが大量に離職したことでニュース放送が相次いで停止となった。香港ではテレビ局に対して毎日午後6時から深夜12時に英語・中国語チャンネルで15分以上のニュース番組を2本放送する規定を設けており、ATVはこの条例に反することを拒否し、懸念された。これについては「六点钟新聞(6時のニュース)」「夜間新聞(夜のニュース)」を継続すれば抵触しないというので、なんとか持ちこたえたが、3月に入ってデロイトがATVの口座に20万ドルしか残されていないと発表。中国文化伝媒との協議も難航したことから存続は絶望的との報道が流れた。今回、解散は免れたが、ATVの地上波テレビ放送の歴史は4月1日を以て終了する。今後はインターネットテレビと衛星放送への転向を検討するもようだが、何度資金注入を行っても浮き上がれなかった赤字体質を変えることができるのか、新たな道を模索するATVの行方が注目されている。

ATV 香港で最も歴史ある地上波テレビ局ATVが4月で放送終了。存続の危機は免れたが今後の行方は...

香港 ニューズワード 気になる!

今年の春節(旧正月)期間中、中国本土のネット大手「騰訊(テンセント)」は「微信錢包(ウィーチャット財布)」の香港版「香港錢包」を正式に開始。同時に中国本土で大人気となっている「微信紅包(ウィーチャットお年玉)」の香港版「WeChat利是」のサイピスを始めた。今年からウィーチャットお年玉を口座に移すには手数料が必要になったが、普及率を高めるためか香港ではまだ無料にしている。メディアの取材にテンセントの馬化騰CEO兼董事長は、香港には八達通(オクトパス)という利便性の高い決済システムが普及しているが、ポテンシャルはまだ掘り起こせないと語り、香港は海外市場に進出する際のテストエリアとしても最適だと期待を寄せた。 本土では今年からウィーチャットお年玉を口座に移すには手数料が必要になったが、普及率を高めるためか香港ではまだ無料にしている。メディアの取材にテンセントの馬化騰CEO兼董事長は、香港には八達通(オクトパス)という利便性の高い決済システムが普及しているが、ポテンシャルはまだ掘り起こせないと語り、香港は海外市場に進出する際のテストエリアとしても最適だと期待を寄せた。 本土では今年からウィーチャットお年玉を口座に移すには手数料が必要になったが、普及率を高めるためか香港ではまだ無料にしている。メディアの取材にテンセントの馬化騰CEO兼董事長は、香港には八達通(オクトパス)という利便性の高い決済システムが普及しているが、ポテンシャルはまだ掘り起こせないと語り、香港は海外市場に進出する際のテストエリアとしても最適だと期待を寄せた。

WeChat 利是 旧正月に本土の中国人を熱狂させたあのお財布ケータイのお年玉機能が、ついに香港でも始まった

OCS ANA GROUP 朝日 日経 ここでも やっばり 朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読お申し込みは OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパンデスク) TEL: +852-2893-9320 FAX: +852-2834-5555 E-mail: sub@ocs.com.hk www.ocs.com.hk

あなたのオフィスの近くにも! 香港でも漲る日本の活力 ユンケルスタンドで パワーチャージ! sato YUNKER KOTEI SOLUTION KOTEI SUPPLEMENT DRINK WITH VITAMINS 各取り揃えております! ネットでもご購入いただけます! HKTVMall http://www.hktvmall.com/hktv/en/main/search/?text=sato 商品に関するお問合せは Tel:2367-7689 まで (日本語可) http://www.yunker.jp/ http://www.sato.com.hk

楊さちこの 東方美学きれい塾

課文217「栄養をつけつつ蚊除けする」

「マーマイト(Marmite)」は英国の家庭には必ずあるというビール酵母が主原料の「国民栄養食品」。酵母エキスを煮詰めたもので、茶褐色の水飴状でしょっぱい。そのまま食べるとちょっとクセがあると感じる人も多いけど、くさやの干物や納豆のように、慣れたら「たまらん味」になる。香港で言えば、白蘭氏鶏精(バランスのチキンエッセンス)かな？

英国の国民栄養食

英国の家庭では、「トーストやクラッカーに塗って、そのまま食べる」と、「スープやシチューの隠し味として使う」のが一般的。スリランカではお湯に溶かして、玉葱のいためたものとレモンジュースを足して元気はつらつドリンクとして大人気。我が家では、天然の万能調味料として、特に豚肉をマリネートして使う中華料理に出番が多い。

このマーマイトは「科学の発展」とともに、そのスバラシ度が増してきているねん。18世紀にビール醸造によってできる酒粕を食べる習慣が生まれたのが始まり。19世紀に顕微鏡が普及し、「ビール酵母」が発見されてん。そしたら、ドイツの科学者が「ビール酵母の濃縮法」を見つけ、瓶詰めできるようになった。ここでマーマイトが誕生。その後ね、「ビタミン」が豊富なことも判明し、ここで、マーマイトの認知度が急激にアップ。作るのが間に合わへんようになってきたころ「産業革命」が始まった。機械化が進みマーマイトを大量生産して商品を安く販売できるようになったから、英国の国民栄養食としての地位を確立したというわけ。

これは、ニュージーランド、オーストラリア、香港など、旧英国領だった場所の人たちに愛されているだけでなく、最近ではベジタリアンにも受け入れられているねん。面白いのは「食べて、蚊除け」の役割も果たすらしいところ。1934～1935年にスリランカでマラリアが流行したときに、マーマイトを食べた人は元気がよったので、英国人が熱帯に行くときには必ず持参するねんて。その理由は「ビタミンBが蚊を寄せ付けない効果」を持っているから。人には分かれへんにおいが、マーマイトを食べる人の体臭になってるからやそう。

いろんな病気が流行している昨今、マーマイトで栄養をつけながら、「蚊除け」するのもええかも？！



パーク・ショップにて69.9ドル(編集部調べ)

筆者・楊さちこ

1961年大阪生まれ(国籍:日本)
南京中医药大学・中医美容学教授・中医学博士
日本と香港・中国のアジアンコスメブームに火をつけた第一人者。大学では「高木祐子奨学金基金」を設立し、中医学の社会的地位の向上に尽力。「いつまでも美しく」をモットーに美に関する商品開発をはじめとするトータルプロデュースを手がけている。その活動の一環として、2014年には『肌がつるんと若返る「ガゼ洗顔」』(マキノ出版)、『綺麗なのは、やめている。』(幻冬舎文庫)、『昨日よりも綺麗になる魔法の習慣』(光文社知恵の森文庫)と、永久保存版ガイドブック『72時間で自分を変える旅 香港』(幻冬舎)を上梓。2016年4月に、香港の健康長寿に着目した新刊『世界一の養生ごはん:笑っちゃうほど、調子がよくなる!』を発刊予定。



「香港はホーム、ドイツに帰ろうと思ったことはない」そう
日本のCD店にもNAXOS
専用の棚がある

マンのクラウス・ハイマン氏は約50年前に来港し、戦後の香港で最も成功を収めた外国人の1人だ。

フェールで、地理的に極東であることも幸いした。音楽業界内部もいろいろある中で、もし私が母国ドイツでこのビジネスをしていたら、つぶされたでしょう。「クラシックに興味を持ったのは9歳の時。終戦直後で娯楽がほとんどないときに出会いました。ハイマン氏はベトナム戦争中の1967年に米国籍のメディアの仕事で初来港した。その後、香港では音楽市場でトップになった野の拡大という貢献につながった。また、NAXOS

現在のNAXOSは87年に産声を上げた。NAXOSがクラシック音楽市場でトップになったのはわけがある。アルバート・ツィンゲルが指揮した「中国人よりも中国人的に演奏している」と高い評価を得た。

プロフェッショナル 香港の仕事人

第30回 音楽レーベル創業者

音楽には国境もない

香港に本拠地を置くNAXOSはCDの販売やダウンロード配信などを手掛ける世界最大のクラシック音楽企業だ。クラシックファンで知らない人はいない。創業者でチエ

家電、自動車、携帯電話などは、どの国で販売するにも何らかの規制があるが「音楽の強みはそういう規制が緩いこと。インターネット時代になった現在、国境がなくなっ

た」とハイマン氏。それにクラシックは1つの曲で全世界のファンが共有できるという強大なマーケットがある。しかも香港はレッセ

度上げるためにはどうしたらいいのかを考えたとき、この曲が浮かびました。妻(バイオリンストの西崎崇子さん)に打診したら「え？」と少し驚かれました。「クラシックに興味を持ったのは9歳の時。終戦直後で娯楽がほとんどないときに出会いました。ハイマン氏はベトナム戦争中の1967年に米国籍のメディアの仕事で初来港した。その後、香港では音楽市場でトップになった野の拡大という貢献につながった。また、NAXOS

後継者について聞いてみた。「好きなことを生業にしているのだから、引退なんて考えたことはないです。幸いにも優秀なスタッフがいいて、私の後を安心して任せられますよ」クラシック音楽に親しんでもらえるにはどうしたらよいか? を常に考えるハイマン氏。これからも香港のみならず全世界の人々にクラシック音楽をさらに広めてくれる。



これがNAXOSのウェブサイト。どんなCDが出ているか一目で分かる。
NAXOS: www.naxos.com
NAXOS JAPAN: www.naxos.jp
ナクソス・ミュージック・ライブラリー: ml.naxos.jp

KADOKAWA
悪あがき英会話
アラフォー夫婦の挑戦
松本ぶりっつ著
¥1,000 HK\$115.00
英会話ピギナーが悪戦苦闘を乗り越えて話せるようになるまでの爆笑英会話コミックエッセイ!

講談社
あの日
小保方晴子 著
¥1,400 HK\$161.00
真実を歪めたのは誰だ? STAP騒動の真相、生命科学界の内幕、業火に焼かれる人間の内幕を綴った手記!
大和書房
フランス人は10着しか服を持たない2
ジェニファー・L・スコット 著
神崎朗子 訳
¥1,400 HK\$161.00
年齢を重ねるほど、シックで魅力的な女性になれる。穏やかに、エフォートレスなスタイルで、自分に満足して暮らすには一。

双葉社
また、同じ夢を見ていた
住野よる 著
¥1,400 HK\$161.00
きつと誰でも「やり直したい」ことがある。「今」がうまくいかない全ての人たちに送る物語。

主婦と生活社
マンガがわかるリアル中国人
段文毅/著
ますみかん/マンガ
¥1,200 HK\$138.00
えーっ、日本のこと、そう思ったの!? 訪日中国人の本音がズバリ! 知ってるようで知らない日中の「違い」を紹介。

双葉社
君の臍臓をたべたい
住野よる 著
¥1,400 HK\$161.00
偶然、僕が拾った1冊の文庫本。それはクラスメイトである山内桜良が綴った、秘密の日記帳だった。

KADOKAWA
惑星カロン
初野晴著
¥1,800 HK\$207.00
今年アニメ化した「ハルチカ」シリーズ最新作。清水南高吹奏楽部で練習するハルタとチカのもとに、またもや難題が持ち込まれる!

オレンジページ
良いいかげんごはん
たかぎなおこ 著
¥1,111 HK\$127.80
「ふつうの日のごはん」マンガ。「実家風おでん」や「余りもの麻婆豆腐」、「風邪ごはん」など共感&空腹必至の日々ごはんをおいしそうに描いています。

KADOKAWA
倒れるときは前のめり
有川浩 著
¥1,400 HK\$161.00
デビュー書籍刊行前の2003年～現在までの、想いがこもったエッセイ94本と小説2編。

Cinema Information

エディー・ザ・イーグル '16英 Eddie The Eagle/我要做英雄 3/31公開



【監】デクスター・フレッチャー【出】タロン・エガートン、ヒュー・ジャックマンほか★実在した英国史上初スキージャンパーのオリンピックでの活躍を描いたスポーツコメディ。左官職人のマイケル・エドワーズは、1988年のカルガリーオリンピックに英国唯一のスキージャンパー代表として参加する。彼は成績を度外視して観客の人気を集めるのだった。

暗色天堂 '16港 Heaven In The Dark 3/24公開



【監】袁劍偉(スティーブ・ユエン)【出】張學友(ジャッキー・チェン)、林嘉欣(カーリー・ラム)ほか★牧師の社は同僚ミシェルとピクトリアビークで接吻を交わす。ミシェルは牧師をセクシャルハラメントで訴え、このことが2人の運命を変える。社は宗教の世界を離れ、ミシェルは宗教にのめり込んでいく。そして数年後2人は再会する。

太陽的孩子 '15台 Panay 3/24公開



【監】鄭有傑(チェン・ヨージエ)、勸囑・舒米(レカイ・スミ)【出】阿洛・カネ・バ奇辣(アロウ)、吳燕姿(ウー・イェンウェン)ほか★故郷である台湾東部の花蓮に家族を残し、台北で働くアミ族のパナイは、父の病をきっかけに故郷に帰る。しかし先祖代々の土地は、政府によるリゾート開発の対象となっていたのだった。

亂世備忘 '16港 Yellowing 3/27公開



【監】陳梓恒★2014年9月26日の夜。金鐘で警官に囲まれたデモ隊の中から前列に押し出されてしまった陳梓恒。この時を境に彼はカメラでデモに貢献する決意をする。返還後50年是不変とされた一国二制度の期限が迫り、民主派の人々は信念を保つことができるのか。79日間の「雨傘運動」を忘れないためのリアルなドキュメンタリー。

カンフー・パンダ3 '16米 Kung Fu Panda 3/功夫熊猫3 3/17公開



【監】ジェニファー・ユー【声の出演】ジャッキー・チェン、アンジェリーナ・ジョリー、ダスティン・ホフマンほか★伝説のカンフー・マスターが帰ってきた。師匠の下で修行に励むポーは、息子を探しているという別のパンダに出会う。ポーの生き別れた父親なのか、自分の故郷を知り喜ぶポーに平和な時間は短く、史上最強の敵が迫ってくる。

謀殺似水年華 '16港 Kill Time 3/10公開



【監】陳果(フルーツ・チャン)【出】楊穎(アンジェラ・ベイビー)、阮經天(イーサン・ルアン)ほか★「魔女区」というネットショッピングサイトでは欲しいものが何でも手に入るという。OLの小麦は就職した父の日記に出てきた紫色のマフラーを「魔女区」で見つけ購入する。やがて「魔女区」にはまった小麦の親友、銭靈が謎の死を遂げる事件が起こる。

サウルの息子 '15ハンガリー Son of Saul/天堂無門 3/3公開



【監】ネメシュ・ラースロー【出】ルーグ・ゲルザ、モルナル・レベンテほか★1944年10月のアウシュヴィッツ=ビルケナウ収容所。同胞ユダヤ人の屍体処理をする特殊部隊ゾンダーコマンドの一人サウルは、我が息子らしき少年をユダヤ人として正式に葬ろうと奔走する。一方ゾンダーコマンドたちの間では密かな計画が進んでいた。

ロンドン・ハズ・フォールン '16米 London Has Fallen/倫敦淪陷 3/3公開



【監】ババク・ナジャフィ【出】ジェラルド・バトラ、アーロン・エッカート、モーガン・フリーマンほか★「エンド・オブ・ホワイトハウス」の続編。パニングはシークレットサービスに復職し、英国首相の葬儀に参列する大統領の警備にあたる。実は首相の死には不審点があり、葬儀に出席した各国首脳はテロの標的にされてしまう。

アノマリサ '15米 Anomalisa/不正常麗莎 4/7公開

【監】チャーリー・カウフマン、デューク・ジョンソン【声の出演】デイヴィッド・シュリス、トム・ヌーナンほか★カスタマー・サービスの専門家マイケルは、講演のためシンシナティのホテルに宿泊した。彼は深く人とかわれず心を閉じて生きていた。ある女性をホテルで見かけるまでは、人間味あるストップモーション・アニメーション人形劇。

ハイルシーザー '16米 Hail, Caesar!/萬千星輝網架案 3/10公開

【監】イーザン・コーエン、ジョエル・コーエン【出】ジョージ・クルーニー、チャニング・テイタムほか★映画産業が隆盛を極めていた1950年代のハリウッドの内幕をコミカルに描いた作品。古代ローマを描いた大作映画の完成間近に主演俳優が謎の集団に誘拐され、身代金を要求する犯行声明が届く。映画会社は私立探偵を雇って救出を試みるのだった。

ゴッド・オブ・エジプト '16米 Gods of Egypt/埃及神戰 3/3公開

【監】アレックス・プロヤス【出】ニコライ・コスター・ワルド、ブレントン・スウェイツほか★神と人間が共に生きる古代エジプトでは、生命の神・オシリス王が統治し平和と繁栄を誇っていた。それをねたんだ砂漠の神・セトはオシリスを暗殺し王座を奪うのだった。オシリスの子どもで天空を治める神のホルスは、人間の青年と協力し国を取り戻そうとする。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record (順不同)

※上映映画は映画館の都合により、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

音楽

- 香港フィル「スワイヤ・デニム・シリーズ “タイム・フォー・スリー”」
Hong Kong Philharmonic 「Swire Denim Series "Time For Three"」
【時】4月8日(金)、9日(土) 21:00~、10日(日) 15:00~
【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター) /コンサートホール
【料】\$180~\$380。 ※各種割引あり。6歳未満入場不可(※UB販売中)
クラシックの訓練を受けた「ガレージバンド」の弦楽トリオにポストン・ポップス・オーケストラの常任指揮者キース・ロックハートが加わる。インフォーマルなスタイルながら一流の演奏を楽しめる。曲目は、グローフェ「ミシシッピー組曲」、コーブランド「アラチアの春」ほか。10日の公演は、特に「子供のための」コンサートとなっていて、曲目は同じだが、料金は\$90~\$280、3歳未満入場不可としている。
■香港シンフォニエッタ「ベートーベン・エンペラー・コンチェルト」
Hong Kong Sinfonietta 「Beethoven Emperor Concerto」
【時】4月9日(土) 20:00~
【所】香港大会堂(香港シティーホール) /コンサートホール
【料】\$140~\$340。 ※各種割引あり。6歳未満入場不可(※UB販売中)
【問】2836-3336
香港シンフォニエッタが、イスラエル出身のピアニスト、サリーム・アシュカールを迎えておくるピアノコンサート。曲目は三大ピアノ協奏曲と呼ばれることもある、ベートーベンのピアノ協奏曲第5番『皇帝』、春の明るい雰囲気が出た、シューマンの交響曲第1番『春』ほか。
■ザ・フィラデルフィア・オーケストラ
The Philadelphia Orchestra
【時】5月19日(木)、20日(金) 20:00~
【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター) /コンサートホール
【料】\$300~\$1250。 ※各種割引あり。(※UB販売中)
【問】2268-7321
フィラデルフィア管弦楽団の香港公演。19日はブラームスとリムスキー=コルサコフ、20日はベートーベンとブルックナーの曲を演奏する。指揮は、同楽団の音楽監督を務めるヤニック・ネゼ=セガン。

演劇/舞踊

- バーニーズ・グレイテスト・ヒッツ
Barney's Greatest Hits
【時】3月25日(金)~27日(日) 開演時間は日によって異なる
【所】九龍湾国際展覧中心(九龍湾国際トレード&エキシビション・センター=KITEC) /スターホール
【料】\$150~\$700。 年齢制限なし(※TK販売中)
【問】3929-9482
バーニーファン集合。紫色の恐竜バーニー&仲間達と一緒に歌って踊ろう。25周年を祝って、バーニーの人気曲がたくさん出てくる。まったく新しいミュージカルがやってくる。英語による上演。時間約90分(途中20分の休憩あり)。
■スーパー・クール・アンダーウォーター・ブラックライト・アドベンチャー
Super Cool Underwater Blacklight Adventure
*【時】3月25日(金) 19:30~、26日(土) 14:30~
【所】大埔文娛中心(大埔ピクニックセンター) /オーディトリウム
*【時】3月27日(日) 17:00~
【所】北区大会堂(北区タウンホール) /オーディトリウム
*【時】3月28日(月) 14:30~
【所】屯門大会堂(屯門タウンホール) /カルチュラル・アクティビティーズ・ホール
【料】\$130、\$180。 ※各種割引あり。3歳未満入場不可(※TK販売中)
【問】2268-7323
米国のスパイグラスシアターが、香港で4回の操り人形劇の公演を行う。観客を海洋生態系への探検の旅に誘う。そこでは、タコ、ヒトデ、タツノオトシゴなど親しみのある生物に出会い、神秘的な世界でのそれらの生態を垣間見る。上演時間は45分間(途中休憩なし)。26日の公演のみ英語、ほかは広東語での上演。
■ザ・インペリアル・アイス・スターズ・スワン・レイク・オン・アイス
The Imperial Ice Stars' SWAN LAKE ON ICE
【時】4月27日(水)~5月8日(日) ※5月2日は休演 開演時間は日によって異なる
【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター) /グランドシアター
【料】\$345~\$945。 ※各種割引あり。3歳未満入場不可(※UB販売中)
【問】3759-7617

美術

- アート・セントラル
Art Central
【時】~3月26日(土)
【所】Central Harbourfront(セントラル・ハーバーフロント) /イベントスペース
【料】\$230。 ※各種割引あり。年齢制限なし(※TK販売中)
【ウェブサイト】http://artcentralhongkong.com
現代芸術フェア。アジアだけでなく世界から最も定評のある現代ギャラリーとともに、次世代の才能あるアーティストを展示する100を超える出展者が集う。芸術作品の展示のほか、トークショー、映画の上映、大人向け・子供向けのツアーも開催される。イベント詳細は公式サイト参照。
■陳曦(チェン・シー): ソウ・ウィー・リメンバー?
Chen Xi: So We Remember?
【時】~5月15日(日)
月~土 9:30~18:00、日 13:00~18:00
※大学の休み、祝日は休館
【所】香港大学美術博物館(香港般咸道90号)
【料】無料
【問】2241-5500
陳曦(チェン・シー)と「アートホンコンマガジン」との協力による展示。描かれたテレビ画面の枠内に、現代世界を形作った歴史的な出来事を描くことによって、当時その出来事をテレビで見ていた時と場所を、見る側に思い起こさせる手法をとっている。
(写真提供・香港大学美術博物館)

スポーツ/イベント

- 香港芸術中心オープンハウス 2016
Hong Kong Arts Centre Open House 2016
【時】3月26日(金)、26日(土) 12:00~22:00
【所】香港芸術中心
【料】無料
【問】2582-0200 / http://www.hkac.org.hk
年に一度の一般公開日であり、受賞歴のあるこの芸術の拠点を探検するよい機会。当日は、展示作品の鑑賞のほか、ストリートミュージックの演奏、短編映画の上映、およびワークショップなどのイベントもある。イベント詳細は公式サイト参照。
■H1ザ・テンス・アニバーサリー
H1 The 10th Anniversary
【時】4月5日(火) 19:00~
【所】九龍湾国際展覧中心(九龍湾国際トレード&エキシビション・センター=KITEC) /スターホール
【料】\$200~\$1000。 6歳未満入場不可(※TK販売中)
香港のムエタイイベント「H-1」の第10回記念競技会。世界各地のチャンピオンたちが集結し、60キロSuper-4や46キロSuper-4、世界タイトル獲得のために戦う。所要時間210分(途中休憩なし)。
◆UB=URBTIX(城市電腦售票處): チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。チケット問い合わせ電話: 2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話: 2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。
◆TK=HK TICKETING: チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話: 3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。
◆Cityline(購票通): チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music(通利琴行)の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話: 2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。
◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

Classified Express

求人

▼太古城にあるクリニックでパートのお仕事をいただける方を募集中。英語が広東語の出来る方。興味をお持ちの方はお電話下さい。Tel:2568 0282 drwaitks@biznetvigator.com (担当: Ms.Fung)

▼日本語教師募集(経験者) 教授経験のある方。契約教師、専任教師はビザサポートあり。詳細面接にて。担当: パソナエデュケーション/岩波 電話: 2577-8002 E-mail: info@pasona.edu.hk

▼【募集職種】日本語教師 日常会話から日本語能力試験まで教えられるネイティブの方大歓迎です。英語力と中国語力は不要です。まずはお問い合わせください。 hknihongosensei@gmail.com まで

▼和光不動産-香港では営業スタッフを募集しています! 香港人で日本語のできる人やる気のある方大歓迎です。日本人なら英語か広東語のできる方。詳細は面接にて。お仕事に能動的に取り組む方のご応募、お待ちしております! (852)2569-8183 / navi@wakoproperty.com.hk 世良田・エイビスまでお電話下さい!

▼九龍・佐敦(ジョーダン)の333クリニックでは、月曜から土曜日の午前10時から12時もしくは午後3時から5時に、週に3日から5日勤務いただけるパートタイムの日本人通訳さんを募集しております。勤務が可能な曜日・時間帯をメールにてお知らせ下さい。ご応募をお待ち致しております。 連絡先: 333クリニック japanese@333medical.com

教えます

▼尖沙咀(ハーバーシティの向かい)のスタジオIN MOTIONで、ピラティスを始めませんか? グループクラス: マット、リフォーマー (機械を使いません)、産前クラス、ママクラス (お子様連れOK)、プライベートレッスン: 産後間もない、ひどい腰痛などで普通クラスに参加できない、または早い効果を求める方におすすり初心者、男性の方も歓迎です。スケジュールなど詳しくはwww.in-motion.hk 日本語でのお問い合わせは nagamiyayoshi@yahoo.co.jp または oreocookie30@hotmail.com まで。

▼香港日本人倶楽部合唱団。 団員募集のお知らせ。 初心者の方も大歓迎! 歌が大好きな方、ぜひ一緒に合唱を楽しみませんか。【練習時間: 水曜 午前(女声合唱)、土曜 午後(混声/男声合唱)、週一回、二時間ほどの練習です】見学の お問い合わせ などお気軽にご連絡ください。(練習場所は随時変わります) 連絡先: hkjc_choir@yahoo.co.jp (加藤)、公式サイト: http://www.geocities.jp/hkjc_choir/

▼香港日本人補習授業校 古本バザーのお知らせ 日時: 4月9日(土) 午前10:30~11:30 場所: Cityview Hotel, 5/F, Diamond Room (MTR油麻地駅A2出口よ

▼ドラゴンボート メンバー募集 香港日本人ドラゴンボート倶楽部は、男女数十名のメン

り徒歩1分) 子どもの本・大人の本・雑誌など、1冊\$10 (無料コーナーもあります)、ぜひお越しください。また、不要な本をご提供くださる方は下記へご連絡ください。教員の応募もこちらで受け付けています。 連絡先: japanese@hkjss.hk ウェブサイト: http://www.hkjss.hk

▼【香港和僑会】 祖国を離れて頑張っている仲間の交流の場です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しも沢山。詳しくは、HPをご覧ください! 連絡窓口: 高橋 メール: jim@wa-kyo.org 電話: (852) 2730-1055 ウェブ: www.wa-kyo.org

▼『財テクを考える会』 金融シティ香港で財テクを研究しましょう! 毎月1回、平日の午後7時または、ランチタイムに集まります。経験不問・登録料などいっさいかかりません。~ユニークなメンバーが多い、楽しいサークルです。~ 奈津子 携帯: 9 7 2 2 - 0 0 1 2 E-mail: natalie_natsuko@yahoo.co.jp

▼こんにちは。私は香港人です。言語互換(日本語と英語と広東語)の友達を探しています。広東語に興味がある方メールください。メール: newmarkland@gmail.com

同窓会

▼香港立教会からのお知らせ 3月26日(土) 夕刻、立教大学の吉岡岡裁総長および国際センターのメンバーを香港にお迎えし、香港立教会会員との懇親会を開催します。海外在住の校友として、母校のさらなる国際化「スーパー・グローバル大学構想」を応援していきましょう。もちろん、当日は、香港の大学に留学中の立教生の参加も大歓迎です。詳しくは、下記までご

連絡ください。 ayakitamura@gmail.com (北村)

▼立教大学、立教女学院にゆかりのあるかたご連絡ください。年に何度か集まって、楽しく過ごしています。また、3月26日午後6時半より立教大学吉岡裁総長との懇親会も予定しております。同窓生の方はぜひご参加ください。 ラナ naomirana@outlook.com

コミュニティ

JALスカラシップ、リユニオンパーティー開催

2月25日、香港市内のニュー・ワールド・ミレニアムホテルで「JALスカラシップリユニオンパーティー」が開催された。JALスカラシッププログラムとは、アジア・オセアニアの大学生を日本に招待し文化・人材交流を図るJAL財団によるプログラム。日本の家庭でのホームステイや日本の学生との研修などを通じて、将来の各地域を担う若者を育成することを目的とした活動で、今年で41年目を迎え、香港からはこれまでに132名が参加している。



パーティー当日は第1回(1975年)卒業生3名を筆頭に、現在は各界の要職を務める24名の卒業生らが参加。当時の思い出や日本での貴重な体験を語り合った。日本航空香港支店の中原太支店長は、「長年、日本航空はJALスカラシップを通じて、国境を越えた相互理解を深め、若者の育成のお手伝いをしてきた。このプログラムが、国際社会で重要な役割を担っていることを嬉しく思っている。」と話した。



探しています

当ページのご利用につきまして

◆クラシファイドについて

掲載は有料です。「求人」「ご案内」「教えます」「売ります」などの営利目的の内容となります。料金は小切手または現金にて前払いとなります。1行全角で14~15文字HK\$40で、お申し込みは5行(HK\$200)から受け付けます。太枠は毎回HK\$25にて承ります。掲載決定後に請求書を行います。

き、万が一トラブルが生じても当社はいかなる責任も負いません。何卒ご了承ください。

◆読者の広場について

掲載は無料ですが、対象は「ご案内(非営利のみ)」を探しています。「県人会」「同窓会」などの非営利目的の内容に限ります。記載内容(法律上不適切である場合など)により当社の判断で掲載をお断りすることがあります。また、十分なスペースが無い場合、掲載はクラシファイド、お申し込みの早い順で優先されます。より多くの読者の方にご利用いただくため、文字数は全角400文字以内でお願いいたします。

「クラシファイド」「読者の広場」は下記URLから受け付けます。フォーマットに必要事項をご入力の上、お申し込みください。

●クラシファイドお申込み

http://www.hkpost.com.hk/classified_form.php

●読者の広場お申込み

http://www.hkpost.com.hk/reader_form.php

◆締め切りについて

- ・4月15日号 → 4月4日(月)締切
- ・4月29日号 → 4月18日(月)締切
- ・5月13日号 → 5月2日(月)締切

※各締切日の正午必着です

足美健

香港特区政府 按摩牌照A004691

豪華で快適な、
マッサージルーム。優雅な環境。

男女とも
大歓迎

香港一の老舗

一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ

新登場! ① スチームフットバス30分 HK\$84/回(チケット制)※

料 金 表	② 足つぼマッサージ45分+フットバス	HK\$158/回
	③ 足つぼマッサージ60分 or ポディーつぼマッサージ45分 or アロマポディーマッサージ45分	各HK\$198/回※
	④ 上海式フット&ネイルケア	HK\$198/回※

※チケット制①20回分③④10回分HK\$1680

8/F, Richmond Plaza,
490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK
(MTR銅鑼灣駅C出口ウエルカムスーパ-の向かい側)
営業時間: 11:00am~2:00am
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)

最高のお酒と上質な時間が
ここにあります。

BAR BUONASERA

バー・ボナスエラ

7F., Mody House, 30 Mody Road, Tsim Sha Tsui

TEL: 2111-4444 18:00~2:00 (金曜のみ~3:00)

ウイスキーショット \$65~/カクテル \$75~(チャージ別)

インマヌエル

日語キリスト教会

香港以馬内利日語国際基督教教会

牧師連絡先: TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243
深圳連絡先: 南山区海上世界近辺 TEL: 152 1944 4876

日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より
礼拝場: 九龍油麻地東坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心
TEL: 9809 4532

日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。

ウェブサイト: www.hkimmanuel.com E-メール: hkimmanuel@hotmail.com

「日本最新」

雑誌 | 漫画 | 書籍 | CD | DVD

中国購買王

どこよりも安く・どこよりも速く
お届けします!!

国内最速 翌日に届く!

代客購買サービス実施!!! ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。夢の商品、驚きの価格であなたのお手元!!!

お支払いはクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEXまたはアリペイがご利用いただけます。 ※当サイトはアジアを最速、最安値で結ぶ「中国購買王」がプロデュースしております。

Score Japan Co., Ltd.
Tel: (852)2370 9945 Fax: (852)2384 1432 担当: 松本(日本語可)
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

今すぐ www.kobaioh.com でショッピング!

賢くデジタル オフィス編

大判サイズ対応 プリンター

imagePROGRAF PRO-500



新製品 imagePROGRAF PRO-500

今回紹介するのはキヤノンのプリンターの新製品「imagePROGRAF PRO-500」。

この imagePROGRAF PRO-500 は、どんなオフィスにもすっきりと収まるコンパクトサイズながら、大判サイズの印刷にも対応できる高性能プリンターだ。画質にもこだわり、12色「LUCIA PRO インク」を搭載、4plの極小インク滴の高速印刷で鮮やかな発色を実現した。一般的なオフィス用途からプロのニーズも満足させる高精細な仕上がりが特徴だ。今まで印刷業者に依頼していた出力も社内で行えば、コストと時間の節約になり、外部への情報流出のリスク防止も期待できる。

また、Wi-Fi 機能付きなのでモバイル環境にも対応。込み合ったオフィスでも、忙しいときでも、モバイル機器からスムーズに出力。もちろん Wi-Fi 機能付きデジカメからでも直接データを転送し印刷できる。連携のとれたキヤノン製のデジカメからなら、さらにストレスを感じることなく、より一層の美しさを引き出せるだろう。

用紙サイズは A4 はもちろん、A3、A2 の大型サイズの印刷にも対応している。社内で使用される文書や図表のほか、建築や内装デザイン、工事などといった精密な仕上がりが要求される現場の要求にも応えるつくりだ。紙の種類も選ばず、ファンシーペーパーからキャンバス地まで幅広く選択できるのもうれしい。



Delighting You Always

キヤノン ビジネスソリューションセンター

所在地：Unit 828-830, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon

営業時間：(月～金) 11:00～18:00 ※祝祭日は休館

ホットライン：3191-2388 ウェブサイト：www.canon.com.hk/business

4月3日に授賞式開催 香港電影金像獎、栄冠は誰に？

香港映画界のアカデミー賞と称される「第35回香港電影金像獎」の授賞式が来る4月3日に行われる。今年も主要タイトルである作品賞や監督賞をはじめ、計19部門から最優秀賞が選ばれることになっている。今年最も多くの部門でノミネートされたのは、郭富城(アロン・クック)主演の『踏血尋梅』。作品賞、監督賞、主演男優賞など13部門でノミネートされた。次にノミネートが多かったのが『智取威虎山』の11部門、これに『葉問3』の8部門が続く。今年は香港芸能界の四大天王のうち、劉德華(アンディー・ラウ)、張学友(ジャッキー・チュン)、郭富城の3人が主演男優賞にノミネートされたことも話題に。一方、『暗色天堂』で張学友と13年ぶりの共演となった林嘉欣(カーリーナ・ラム)はこれが6度目の主演女優賞ノミネート。過去に新人賞、助演女優賞を受賞しており、今回彼女の夫である袁劍偉が監督する作品で主演女優賞受賞なるか注目される。昨年主演男優賞に輝いた劉青雲(ラウ・チンワン)が今年を受賞式の司会者として壇上に立つ。どんなMCを見せてくれるかも楽しみだ。授賞式は4月3日晩に地上波テレビで生中継される。(写真は今年的主要ノミネート作品。いずれも配給会社提供)



五個小孩的校長



暗色天堂



失孤



三城記



華麗上班族

北斎を背景にドビュッシーを聴く 香港フィルの教育コンサート

去る2月17日に香港大学で香港フィルの無料レクチャー・コンサート「Monet and Debussy - The Impressionists?」が開催された。19世紀後半フランスの印象主義芸術について、代表的な印象派画家モネと、印象派とされることに反発していた作曲家ドビュッシーをテーマに、香港大学のGregory Thomas 教授の解説、Jung-Ho Pak 氏の指揮による香港フィルの演奏、同楽団フルート奏者 Olivier Nowak 氏によるマラルメの詩『半獣神の午後』朗読を織り交ぜた興味深い講義となった。その中で当時の日本文化が印象派に及ぼした影響について語られ、コンサートのラストは葛飾北斎の代表作『富嶽三十六景』の『神奈川沖浪裏』を背景にドビュッシーの交響詩『海』の演奏となり、聴衆は東西の海の描写を鑑賞した。



ラスト演奏の様子 (写真提供・HK Phil)

香港独立映画祭が閉幕 『ハッピーアワー』の濱口監督来港



(左から) 同映画祭芸術監督 Vincent Chui 氏、ディーズ映画が取り濱口監督、通訳を務めたリム・カーワイ監督

2008年にスタートした「香港独立映画祭」が1月24日～2月5日開催された。一昨年の香港雨傘運動関連作品と共に欧米やアジア各国のインディーズ映画が取り上げられた。日本からは民主党・野田政権による原発再稼働決定への反対を訴える市民の姿を追った小熊栄二監督の『首相官邸の前で』、成田空港闘争後の現在の村民たちに焦点を当てた代島治彦監督の『三里塚に生きる』等が上映された。中でも濱口竜介監督の『ハッピーアワー』は国内外で大変注目を集めた作品だ。30代後半の4人の女友達が抱える不安や悩みを描いたもの。俳優は皆、濱口監督が神戸で開催した映画学校の映画初出演の生徒たち。主演の4人は昨年スイスの第68回カルノ国際映画祭で最優秀女優賞に輝いている。濱口監督の過去の作品の上映後、マスタークラスが開かれ、観客と濱口監督との活発なQ&Aが行われた。(撮影と文・綾部浩司)

Great Guide
100% Reeper
イタリアからセレクト
生産者に直接会って納得した品質のワインと
オリーブオイルのみを扱っております。

香港内のBAR、レストランで
ご好評いただいております。

www.greatguide.com.hk/wine
E-mail: hipomt@netvigator.com

個人のお客様でも
1本から購入可能です

HCP
Mikuni Co., Limited
お気軽にどうぞ!

AD Here

広告掲載のお問合せは
電話かEメールで

日本語でのお問合せ: 坂口
廣東話查詢: Virginia
28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk
http://www.hkpost.com.hk

CARICY AUBE
春・夏のキャンペーン開催中!
4/1(Fri)～6/30(Thu)まで

キャンペーン期間中、
新規にご来店のお客様は
すべてのメニューが**10%OFF!!**
(平日のみ)

CARICY AUBE
Office A, 22/F, Way On Commercial Centre,
500 Jaffe Road, Causeway Bay, HK.
TEL: (852)2838 9541 (852)2838 1236
http://www.caricy.com/

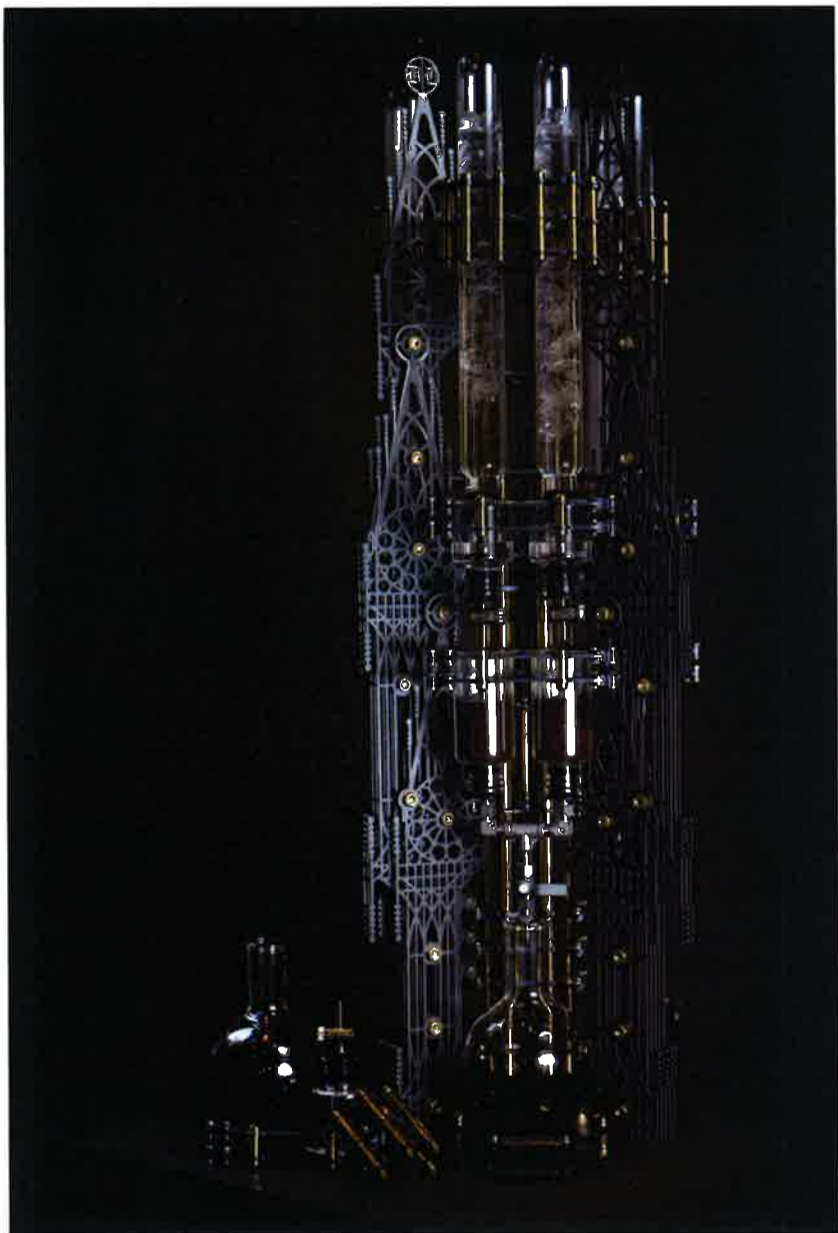
無料
FREE

香港ポスト

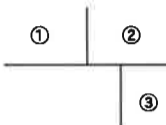
2016年
3月25日

パソコンの事ならKatotech!!

パソコン販売・修理
WEBサイト・ショッピングサイト構築
Email: info@kato-tech.com.hk
HP: www.kato-tech.com.hk ☎2368 4673



貴重な「Artisan Room Cold Brewed Coffee」(60ドル)。香港にひとつしかないGothicismはアナログかつ最先端。その他の器具や手作りの食器類にも好奇心をそられる



①自作ラテ・アートして遊ぶと楽しい「Macchiato Latte」(40ドル) ②ハンド・ドリップの「Single Origin Specialty Coffee」(60ドル) ③甘いエクレア。甘くないエクレアもあり、ほかにも珍しいメニューが続々



コーヒー香るオアシス

今年1月にオープンしたArtisan Roomは職人的こだわりが込められたカフェだ。店内でまず目を引くのは芸術作品のような「ゴシズム」。この水出し・スチームバンク方式のコーヒーメーカーが一晩かけてウイスキーのように芳醇なコーヒーを抽出する。使用する豆はイタリアで100年以上の歴史をもつコスタドーロ・コーヒーだ。砂糖とミルクの種類にも注目してほしい。沖縄の黒砂糖は深い甘み。珍しいアーモンド・ミルクは「Macchiato Latte」でそのリッ

ちな味わいを発揮する。まずはエスプレッソだけ。次にミルクだけ。それからミルクにエスプレッソを注ぐ3段階の飲み方がおすすめだ。

庭にでると、空の下でリフレッシュ。室内の大テーブルなら、地元アーティストが壁に描いた西環の歴史を眺めながら誰かに話しかけたい。香港大学駅を出てビルの谷間を少し歩くとたどり着くオアシス。豊かなコーヒーの香りに心休まり、街の喧騒を忘れさせてくれる。(取材と文・綾部智美)

Artisan Room



所在地: 8-12 South Lane, Sai Wan, Hong Kong
電話: 2656-3198
営業時間: 7:30 - 19:30pm
無休



※写真提供・同店

次回の「香港ポスト」は
4月15日号です。

発行: Mikuni Co., Limited
(ISSN 2070-5727)
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.
TEL: 2833-9021 FAX:2572-5315
E-mail: info@hkpost.com.hk

点心 上環の観
光名所の1
つ、西環城
(ウエスタン
マーケット)。
散策や買い物で同所を訪
れるたび、気になってい
たある疑問が、最近解消
された。建物のすぐ目の
前にあるMTRの通気口
についてだ▼一見、風情
ある時計台なのだが、よ
く見ると巨大な通気口
初めて見たときの感想は
「なんだ、こりゃ」。実
はこれ、法定古跡である
西環城の外観とそっくりな
ことを理由に、200
3年に100万ドルを投
じて通気口にアンティ
ク風の時計台が増築され
たという経緯があるそう
だ▼3月10日付「りんご
日報」によると、エドワー
ド式建築を模した石造り
の時計台は老朽化が進み
外壁の彫刻は一部が崩れ
始め、時計は何年も前か
ら壊れているため、政府
市建局ではこのほど安全
面を考慮して増築部の取
り壊しを決めた▼時計台
を外せば、通気口は設置
当初の外観に戻る。西環
城の外観とのミスマッチ
は避けられないため、建
築専門家や区議会議員な
どからは植物を植えるな
ど緑化で美化を図っては
どうかとの意見が出てい
るという。(本)



Long Life Garden (HK) Co.
長壽園(香港)漢方藥舖

長壽園香港は1976年設立

漢方生薬のほか、
丸薬、薬材でも処方いたします。

漢方医常駐(日本語可)

ご予約: 2730 1202

診療時間: 月~土 10:00~17:00

(ご相談に応じます)

休診日: 日・祝祭日

Room 312, 3/F, Fonda Industrial Building,
37-39 Au Pui Wan Street, Fo Tan,
Sha Tin, N.T.

info@longlifegarden.com.hk

www.longlifegarden.com.hk



6月の連休はセブに行きましょう。
2016年6月9日(木・祝)出発→2016年6月12日(日)帰国

セブ4日間
シャングリラマクタン HK\$5,400
コスタベラ HK\$3,890
フィリピン航空利用・2名1部屋利用時1名代金

9月までの料金発表
HISビーチに本気です。

ポラカイ4日間 HK\$3,690~
フィリピン航空・ARAWANAホテル滞在2名1部屋利用時1名代金

サムイ島4日間 HK\$5,980~
バンコクエアウェイズ・CHABA SAMUI滞在2名1部屋利用時1名代金

海外63ヵ国132都市、211拠点で安心の24時間日本語サポート

エイチ・アイ・エストラベルワンダーランド香港
No.102 1/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsim Sha Tsui
TEL: (852)2739-2783 (尖沙咀パークホテル横)

営業時間: 月~金 9:30~18:00 / 土曜 15:00まで / 日・祝休業

エイチ・アイ・エス香港支店のFACEBOOK始めました! エイチアイエス香港支店

日新

華南と日本、世界を結ぶ安心のネットワーク。物流なら弊社にお任せください!

日新運輸倉庫(香港)有限公司 TEL: +852-2520-1636
NISSIN TRANSPORTATION & WAREHOUSING (HK) LTD. EMAIL: sales@nissinhkltd.com.hk

http://www.nissinhkltd.com.hk